



4
Gemeinde: «freiwillig miteneand»



6
Gemeinde: Zuger Jung-Unternehmer Preis



15
Gewerbe: Neues Marktleben



19
Von Mensch zu Mensch: Ronny Küttel



23
Gewerbe: Pius Zellger vom Chäshuus geht in Pension



Steinhausen asperte



Das Magazin der **Gemeinde Steinhausen**,
der Vereine, der Kirchgemeinden und des Gewerbes

Menschen der Zukunft: Kinder!

Wenn ein Paar zur Familie wird, ändert sich die Welt um mindestens hundertachtzig Grad. Eigene Bedürfnisse werden hinter diejenigen des Kindes gestellt und alle Beteiligten dürfen einen Platz im neuen Gefüge finden. Das fällt nicht allen gleich leicht. Unabdingbar für eine tragfähige Bindung ist gemeinsame Zeit, tiefes Interesse und natürliche Unterstützung – von Geburt an.

Am 12. Mai feiern wir Muttertag, drei Wochen später Vatertag. Mütter und Väter werden geehrt und dürfen sich andersherum auch fragen, ob sie ihrer Jungmannschaft gute Vorbilder sind. Dies, wie auch Aufgaben, an denen Kinder wachsen können und Gemeinschaften, in denen sie sich geborgen fühlen, sind drei wichtige Dinge, die Kinder gross und stark werden lassen.



Mehr Blumen

und Pflanzen ins Dorfzentrum!

Liebe Leserin, lieber Leser
62 eingetragene Vereine zählt Steinhausen. Ein kleiner und ganz junger macht besonders viel Freude: Der Verein Markt-leben Steinhausen. Zwei initiative Frauen haben sich entschlossen, dem Dorfplatz wieder zu mehr Leben zu verhelfen. Der erste Markt war ein Erfolg, wie Nadia Miglioranza auf Seite 15 beschreibt.

Räume erschaffen für ein wichtiges soziales Miteinander ist die Hauptaufgabe der Vereine. Seit vielen Jahren bieten wir ihnen eine kostenfreie Plattform an, um sich einer grösseren Leserschaft bekannt zu machen. Diese wird ungebrochen rege genutzt (siehe Inhaltsverzeichnis). Möglich machen dies die gute Zusammenarbeit mit der Gemeinde, aber auch unsere vielen treuen Inserentinnen und Inserenten. Herzlichen Dank!

Romy Beeler

Gemeinde	3 – 10
Schule	11
Jugendarbeit	12
Bibliothek	13
Ludothek	14
Vereine	18, 21, 22, 24 – 26, 28, 30 – 32, 34 – 38
Gewerbe	15, 23, 39
kultur steinhausen	16, 29
Pfarrei	17
Portrait	19, 20
Rätsel	27
Rezept	33
Agenda	40

Am vergangenen Sonntag weilte ich wieder einmal am Grab meines leider allzu früh verstorbenen Bruders in einer grösseren Gemeinde im Baselbiet. Auf dem Friedhof herrschte eine Blumenpracht, wie man es sonst selten erlebt.

Tulpen, Osterglocken oder Forsythien strahlten um die Wette, als wollten sie allen Anwesenden Lebensfreude und Frohmut vermitteln und weitergeben. Ausserhalb des Areals standen die Kirschbäume im Blust und das Gelb des Löwenzahns leuchtete goldig darunter. Es war fast wie in meiner Kindheit, als wir jeweils im Frühling über die blühenden Felder streiften oder eine Blueschtfahrt machten.

Zurück in Steinhausen, brachte ich am darauffolgenden Montag einen Brief zur Post und machte grosse Augen, als ich die neuen Pflanzentöpfe auf dem Rathausplatz sah. An verschiedenen Stellen standen mehrere Kübel, bepflanzt mit einheimischen Sträuchern und Wildpflanzen. Da und dort blühten kleinere Pflänzchen in den Holzkisten. Was für eine gute Idee, den in die Jahre gekommenen grauen Platz aufzupeppen. Wer auch immer diese Idee hatte, so etwas gefällt und führt hoffentlich dazu, den Platz aufzuwerten. Meine Nachfrage auf der Gemeindeverwaltung ergab, dass die mobilen Pflanzenkisten durch Mitarbeitende des Werkhofes erstellt und bepflanzt worden waren, und zwar zur Förderung der Biodiversität und wohl auch zur Freude der Wildbienen. Bisher suchte ich solche Bepflanzungen in unserem Dorf fast vergeblich. Ich freute mich dafür an der wechselnden Blumenpracht auf der Rössliwiese beim Regierungsgebäude in der Stadt Zug oder über die blumigen Kreisel und Ra-

batten entlang vieler Strassen in Baar. Ich fragte mich, ob so etwas auch in Steinhausen möglich wäre. Denn wir verfügen in unserem Dorf über genügend Kreisel, welche eine florale Auffrischung dringend nötig hätten. Unser teils öde wirkender Dorfkreisel wird immerhin in der Weihnachts- und Faschnachtszeit stark aufgewertet durch den vierköpfigen Steigrind oder den filigran beleuchteten Weihnachtsbaum.

Die schlichte Schönheit dieser grossen Tanne wie auch die Kraft der leuchtenden Blumen erinnern uns beim Vorbeifahren oder Vorübergehen daran, dass es noch andere Aspekte gibt im Leben als nur Eile, Hektik oder Stress. Geniessen wir solche Momente, freuen wir uns daran und danken wir jenen Personen, welche uns dies ermöglichen. Ich habe jedenfalls Appetit auf noch mehr davon.

PH



Vom Herz in die Tastatur

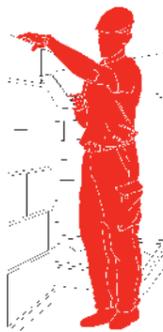
Die Artikel auf Seite 2 werden thematisch von unseren Autorinnen und Autoren gewählt und widerspiegeln ihre persönlichen Ansichten. Sie müssen nicht mit der Meinung der Redaktion übereinstimmen.

Hochbau
Umbau
Kundenarbeiten
Bauabdichtungen

**ZUVERLÄSSIGES HANDWERK
FÜR ALLE BEREICHE DES BAUENS**



Erni Bau AG, Bauunternehmung
Knonauerstrasse 3, 6312 Steinhausen
Tel. 041 741 21 41, Fax 041 741 81 44
k.erni@ernibau.ch, www.ernibau.ch



Herausgeber aspekte.ch verlag KLG
www.aspekte.ch
redaktion@aspekte.ch
Auflage 5450 Exemplare
Redaktion Romy Beeler (RB)
Urs Nussbaumer (UN)
Lektorat Ueli Berger (UB)
Beni Krienbühl (BK)
Red.-Schluss Juni-Ausgabe
10. Mai 2024
Vorstufe / Druck Printmedien Ennetsee

myclimate shape our future printed in switzerland

Aus dem Rathaus

Aktuelle Informationen und Jubiläen aus der Gemeinde Steinhausen.

Bewilligung

Die Gemeinde Steinhausen hat das Open Air «waldstock24» bewilligt. Am Donnerstag, 1. August, findet der Konzert- und Barbetrieb mit Musik bis 0.30 Uhr statt. Am Freitag und Samstag, 2. und 3. August, laufen die Konzerte und der Barbetrieb mit Musik bis 2 beziehungsweise bis 3 Uhr. Während den gesamten drei Tagen ist auf dem Gelände eine Zeltwiese eingerichtet.

Gemeinsamer Wirtschaftslunch

Die Gemeinden Baar, Steinhausen und die Stadt Zug organisieren den sechsten gemeinsamen Wirtschaftslunch am Mittwoch, 8. Mai 2024, für Wirtschaft und Gewerbe. Dieser findet im Theater Casino Zug, Artherstrasse 4, in Zug statt. Als Referent tritt Ralf Glabischnig, Co-Founder der Inacta Gruppe sowie der Eco-systeme Crypto Valley (Schweiz) und Crypto Oasis (UAE) auf. Er gibt einen Einblick in das Thema «Die Entwicklung des Crypto Valley und die Auswirkung auf die Schweizer und internationale Wirtschaft». Der Anlass beginnt um 11.30 Uhr. Anschliessend sind alle Teilnehmenden zu einem Stehlunch eingeladen – eine Gelegenheit für Sie, Netzwerkpflge zu betreiben und neue Kontakte zu Vertretern aus Wirtschaft, Politik oder Gewerbe zu knüpfen.

Anmelden können Sie sich online bis am Freitag, 3. Mai 2024, unter www.stadtzug.ch/wirtschaftslunch. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

Personelles

Franziska Portmann hat per 8. April 2024 ihre Tätigkeit als Läusefachperson in der Abteilung Bildung und Schule in Angriff genommen.

Jasmin Hausherr wird per 1. Mai 2024 in der Funktion als Sachbearbeiterin Einwohnerdienste in der Abteilung Präsidiales starten.

Ebenfalls am 1. Mai 2024 wird Corina Bosshard ihre Tätigkeit als Sachbearbeiterin in der Abteilung Bau und Umwelt aufnehmen.

Per 1. Mai 2024 wird Mauricéia Zbinden-da Silva ihre Stelle auf der Schulanlage Sunnegrund als Mitarbeiterin Reinigung der Abteilung Bau und Umwelt antreten.

Wir heissen Franziska Portmann, Jasmin Hausherr, Corina Bosshard sowie Mauricéia Zbinden-da Silva herzlich willkommen bei uns auf der Gemeinde Steinhausen und wünschen ihnen viel Freude sowie einen spannenden Arbeitsalltag.

Adrian Von Aesch hat seine Tätigkeit als Mitarbeitender Ökihof der Abteilung Sicherheit und Tiefbau per 30. April 2024 beendet.

Wir danken Adrian Von Aesch herzlich für seinen Einsatz zugunsten der Gemeinde Steinhausen und wünschen ihm für die Zukunft alles Gute und weiterhin viel Erfolg.

Pensionierung

Per 31. Mai 2024, nach rund 30 Dienstjahren bei der Gemeinde, wird Denise Ritter, Mitarbeiterin Reinigung auf der Schulanlage Sunnegrund der Abteilung Bau und Umwelt, ihren wohlverdienten Ruhestand antreten.

Wir danken Denise Ritter herzlich für ihr langjähriges Engagement zugunsten der Gemeinde Steinhausen. Wir wünschen ihr für die Zukunft nur das Allerbeste.

Arbeitsjubiläen

Am 1. Mai 2024 feiern wir das 5-Jahr-Arbeitsjubiläum von Pascal Bianchi, Abteilungsleiter der Abteilung Sicherheit und Tiefbau.

Wir gratulieren Pascal Bianchi herzlich zu seinem Arbeitsjubiläum und danken ihm für seine geschätzte Arbeit für die Gemeinde.

Gemeinde Steinhausen

Einladung zum Wirtschaftslunch 2024

Die Gemeinden Baar, Steinhausen und die Stadt Zug laden zum sechsten gemeinsamen Wirtschaftslunch ein. Eine Gelegenheit für die Steinhauser Unternehmen zur Netzwerk- und Kontaktpflege oder um neue Kontakte zu Wirtschaft, Politik oder Gewerbe zu knüpfen.

Mittwoch, 8. Mai 2024
Theater Casino Zug, Artherstrasse 4, Zug

Programm

- 11.30 Uhr Eintreffen der Gäste
Begrüssung durch André Wicki, Stadtpräsident Zug
- 12.00 Uhr Referat von Ralf Glabischnig
«Die Entwicklung des Crypto Valley und die Auswirkung auf die Schweizer und internationale Wirtschaft»
im Anschluss Stehlunch
- 13.15 Uhr Offizielles Ende

Anmeldung
Bis Freitag, 3. Mai 2024, mittels QR-Code oder via www.stadtzug.ch/wirtschaftslunch. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

Wir freuen uns auf Ihr Kommen.
Gemeinde Steinhausen

Anmeldung
Wirtschaftslunch



Diese Bilder erzählen Geschichten

«freiwillig miteneand» arbeitet das ganze Jahr daran, den Zusammenhalt und die Gemeinschaft zu stärken.

Das Team von «freiwillig miteneand» setzt alles daran, die Bindungen innerhalb der Gemeinschaft zu stärken.

Das Angebot von «freiwillig miteneand» ist vielfältig: Wer etwas benötigt, kann dies der Organisation einfach mitteilen. Das engagierte Team versucht immer, einen Weg zu finden, um Menschen zu unterstützen.

So steht etwa jeden Mittwoch ein Spaziergang mit den Senioren von Steinhausen auf dem Programm. An einem Donnerstag im Monat erwartet Interessierte im «Café International» beim Jugendtreff ein feiner Kaffee mit angeregten Gesprächen.

Für bessere Deutschkenntnisse oder für eine einfachere Integration bietet sich «Deutsch-Konversation» an. Dieser Anlass findet jeweils an einem Freitag im Monat in der Bibliothek Steinhausen statt.

Haben Sie weitere Ideen oder Wünsche? Nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Wir freuen uns auf Sie!

«freiwillig miteneand» ist ein Projekt in Zusammenarbeit mit der Abteilung Soziales und Gesundheit der Gemeinde Steinhausen.



Martin Amacher und Tina Nikolic von der Gemeinde Steinhausen (v. l.) treffen Heidi Scharpf und Geni Meienberg von «freiwillig miteneand».



Beim Spazieren entstehen gute Gespräche.



Beim Treffen gibt es viel zu besprechen.



Musikalische Unterhaltung beim Essen der Freiwilligen im Schnitz und Gwunder.

Nehmen Sie mit uns Kontakt auf
Für Fragen können Sie das Koordinationsteam «freiwillig miteneand» montags unter der Nummer 079 798 70 83 telefonisch erreichen. Gerne können Sie jederzeit auch eine Nachricht auf der Combox hinterlassen oder per Mail an info@freiwilligmiteneand.ch Ihre Mitteilung senden.



Wir feiern 150 Jahre Zuger Gemeinden

Die Einführung der Gemeindeordnung vor 150 Jahren wird auch in Steinhausen gebührend gefeiert.

Am Samstag, 24. August 2024, feiern wir mit der Steinhauser Bevölkerung das 150-jährige Bestehen unserer drei Gemeinden: Der Einwohner-, der Bürger- und der Kirchgemeinde.

Ort: Dorfplatz, unter dem Zelt
Start: 11 Uhr mit einem Apéro der Kath. Kirchgemeinde Steinhausen
Essen: ab 12 bis 15 Uhr Risottoessen, gekocht von den Pfannenschneuger, ab 14 Uhr diverse Desserts und Kaffee

Das Essen, Dessert und die alkoholfreien Getränke werden von den drei Gemeinden gesponsert, alkoholhaltige Getränke können gekauft werden. Am Rande des Dorfplatzes sind Info-Pfeiler aufgestellt mit Fotos und Informationen zu den drei Gemeinden und den Veränderungen der Gemeinde Steinhausen in den letzten 150 Jahren. Informieren Sie sich über die spannende Geschichte unserer Gemeinde.

Programm
11 Uhr
Ständli der Musikgesellschaft Steinhausen
11.45 Uhr
Kurzes Podium mit den drei aktuellen Präsidenten der Gemeinden
12 bis 17 Uhr
Auftritte Schülerinnen und Schüler der Musikschule Steinhausen

14.30 Uhr
Erste Dorfführung
16 Uhr
Zweite Dorfführung

17 Uhr
Offizielles Ende
17.30 Uhr
Samstagabend-Gottesdienst in der St.-Matthias-Kirche

Detaillierte Infos zu den verschiedenen dezentralen gemeindlichen Anlässen und Feierlichkeiten zur Erinnerung an diesen wichtigen Meilenstein der Zuger Geschichte finden Sie via diesem QR-Code oder auf der Website www.150i.ch.



Das Symbol von Steinhausen, der Steinbock, überblickt am 24. August mit Sicherheit stolz die festliche Stimmung.

Helfende Hände gesucht!
Damit alles klappt, brauchen wir Helferinnen und Helfer. Wenn du Zeit und Lust hast, zwei Stunden zu helfen, melde dich bitte über folgende E-Mail-Adresse: praesidium@kirchgemeinde-steinhausen.ch
Wir melden uns gerne bei dir. Wir danken bereits jetzt für die Mithilfe.

Organisationskomitee 150 Jahre Gemeinden Steinhausen:
Carina Brüngger, Adrian Haas, Sämi Müller, Marlen Schärer, Helen Riccardi, Esther Rüttimann



Computeria – Hilfe bei Multimedia-Problemen

Benötigen Sie Hilfe bei der Benutzung Ihres PCs, Laptops, Smartphones oder Tablets?

Jeden ersten Donnerstag im Monat von 14 bis 16 Uhr erhalten Sie in der Bibliothek Steinhausen, Bahnhofstrasse 5, Unterstützung von erfahrenen Beraterinnen und Beratern.

Kommen Sie vorbei und bringen Sie Ihr Gerät mit oder stellen Sie Ihre Fragen telefonisch oder per E-Mail an computeria@freiwilligmiteneand.ch. Falls erforderlich, kommen wir auch zu Ihnen nach Hause.

Die Unterstützung erfolgt unentgeltlich. Das Team der Computeria freut sich auf Ihre Kontaktnahme.

Telefon 079 798 70 83 – computeria@freiwilligmiteneand.ch – www.freiwilligmiteneand.ch

Die nächsten Computeria-Termine:
Donnerstag, 2. Mai, 6. Juni und 4. Juli 2024
jeweils von 14 bis 16 Uhr in der Bibliothek Steinhausen



Mach's einfach. Mach's digital.





Kaum gestartet – schon gewonnen!

Der Zuger JungUnternehmer Preis wurde anfangs April im Gemeindesaal Steinhausen vergeben.

Jungunternehmen begeistern und inspirieren mit frischen Ideen und überraschenden Geschäftsmodellen das Jury-Publikum beim Zuger Jung-Unternehmer Preis 2024.

Viele junge Unternehmen hatten die Gelegenheit genutzt und sich für den Zuger Jung-Unternehmer Preis 2024 beworben. Acht Finalisten wurden ausgewählt, die sich im Gemeindesaal Steinhausen dem Publikum präsentieren durften – eine Ehre, aber auch eine Herausforderung! Denn die Jungunternehmen hatten jeweils nur drei Minuten zur Verfügung, um das Publikum, das gleichzeitig auch Jury war, zu überzeugen und zu begeistern. Anschliessend stellten sich die Jungunternehmen mit sichtlicher Anspannung den Fragen der Expertenrunde.

Die Entscheidung war schwierig

Nun waren Experten und die über 200 Menschen im Publikum am Zug – die Wahl der Gewinner führte zu geschäftigem Treiben, denn die Entscheidung fiel nicht leicht. Voller



Gemeindepräsident Andreas Hausheer überreichte der drittplatzierten Zippy ihren Gewinn.

Spannung warteten Jungunternehmen und Publikum auf die Verkündung der Sieger. Folgende Unternehmen wetteiferten miteinander auf der Bühne: Crowdtransfer AG,

Seneca Projekt AG, BrainE4 International AG, BODÉ Studios GmbH, Zippy AG, Ethiswiss GmbH, Anchor Digital GmbH und Eternal Energy AG.

Durchsetzen konnte sich BODÉ Studios GmbH aus Cham. Sie darf sich nun stolz «Zuger Jungunternehmen 2024» nennen und sich über das Preisgeld von 5000 Franken freuen. Auf den zweiten Platz gelangte Ethiswiss GmbH, Unterägeri, und gewann 2000 Franken, gefolgt vom drittplatzierten Unternehmen Zippy AG aus Baar mit einem Gewinn von 1000 Franken. Der Förderpreis, der unter den restlichen Finalisten verlost wurde, ging an die Crowdtransfer AG.

www.zugerjup.ch



Die Präsentationen sind ein wichtiger Faktor und beeinflussen die Entscheidung des Publikums massgebend.

Bilder: zugerjup

Ehrung für herausragende Leistungen

Am Dorffest vom Samstag, 15. Juni 2024, werden die Besten aus Sport, Beruf und Kultur geehrt.

Die Gemeinde Steinhausen führt anlässlich des Dorffests vom 15. Juni 2024 die Sportlerinnen- und Sportler Ehrungen und Ehrungen für besondere Verdienste durch. Ab sofort können Sie Ihre Leistungen bei der Gemeinde einreichen.

Folgende Sportlerin oder Sportler, die Mitglied in einem in Steinhausen domizilierten Sportverein sind oder ihren Wohnsitz in Steinhausen haben, werden geehrt:

- Erreichen eines Medaillenrangs an einer Schweizermeisterschaft als Einzelsportlerin oder -sportler oder mit der Mannschaft (auch Schulsport).
- Aktive als Mitglieder des Schweizer Nationalteams oder Schweizer Kaders an Europa-meisterschaften, Weltmeisterschaften oder Olympischen Spielen.

Folgende Berufsleute, die ihren Wohnsitz in Steinhausen haben oder bei einem steinhäuser Arbeitgeber beschäftigt sind, werden geehrt:

- Erreichen eines Medaillenrangs an Berufsschweizermeisterschaften.
- Aktive Teilnahme als Mitglied der Schwei-



Die Gemeinderäte Beda Schlumpf und Markus Amhof gratulieren den Sportlerinnen und Sportlern zu ihren Leistungen.

Bild: Marcel Roos

zer Berufsnationalmannschaft an Europa- und Weltmeisterschaften.

Im Bereich besondere Ehrungen werden Einzelpersonen oder Personengruppen ausgezeichnet, die während eines längeren Zeitraums eine besondere gesellschaftliche Leistung für eine Organisation, einen Verein oder die Allgemeinheit erbringen oder erbracht haben. Für besondere Verdienste können nur Personen geehrt werden, die ihren Wohnsitz in Steinhausen haben.

Zeitperiode der zu ehrenden Leistung:
1. Oktober 2023 bis 30. April 2024

Vorschläge für die Ehrungen können via QR-Code oder über die Website der Gemeinde eingereicht werden. Bitte melden Sie bei den Sportlerinnen und Sportlern sowie bei den Berufsleuten die korrekte Titelbezeichnung. Ein hoch aufgelöstes, mit Namen beschriftetes Foto muss aus Datenschutzgründen per Mail eingesandt werden:

info@steinhausen.ch.
Einsendeschluss: Mittwoch, 15. Mai 2024
Der Gemeinderat freut sich auf viele ausserordentliche Leistungen!

www.steinhausen.ch



Reminder: Informationsanlass Biodiversität

Am Samstag, 4. Mai, findet ein Anlass zu «Mehr Biodiversität durch naturnahes Grün im Siedlungsgebiet» statt.

Wollen Sie mehr darüber erfahren, wie die Biodiversität im Siedlungsgebiet durch die naturnahe Gestaltung und Pflege von Grün- und Freiflächen gefördert werden kann? Dann lädt Sie die Gemeinde Steinhausen zu einem Info-Anlass mit Rundgang ein.



Lebensraum für den Baumweissling schaffen und erhalten. Bild: Andi Ducry

Interessiert es Sie, wie die Biodiversität im Siedlungsgebiet durch die naturnahe Gestaltung und Pflege von Grün- und Freiflächen gefördert werden kann? Und Sie wollen erfahren, wie die Gemeinde die biologische Vielfalt auf öffentlichen Flächen fördert? Wollen Sie zudem praktische Tipps und Unterstützung für die naturnahe Gestaltung Ihres Gartens und Balkons erhalten? Dann sind Sie bei unserem Anlass am richtigen Ort.

«Mehr Biodiversität durch naturnahes Grün im Siedlungsgebiet», Samstag, 4. Mai 2024, ab 9 bis ca. 13 Uhr, Dorfplatz Steinhausen

Der Anlass findet im Freien bei jeder Witterung statt. Im Anschluss an eine kurzweilige Einführung zum Thema folgt ein geführter

Rundgang durch das Zentrum der Gemeinde, auf dem verschiedene ausgewählte Grünflächen besucht und durch eine ausgewiesene Fachperson erörtert werden. Der Rundgang findet in zwei Durchgängen statt, um 9.40 Uhr und um 11.20 Uhr. Melden Sie sich bereits heute für einen der beiden Rundgänge an bei

energieundumwelt@steinhausen.ch.

Der Anlass bietet Gelegenheit zum Austausch und Sammeln von Ideen und Anregungen bei Kaffee oder Tee und Gebäck. Zudem erwartet die ersten Teilnehmenden eine kleine Überraschung.

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!



AXA
Generalagentur Myriam Rutz
Hinterbergstrasse 24
6312 Steinhausen
041 726 06 06
zug@axa.ch

hagedorn & partner gmbh
parkett | bodenbeläge

bannstrasse 1
6312 steinhausen
079 745 23 05
info@hagedorn-gmbh.ch

UMBAUTEN
RENOVATIONEN
UNTERHALT

verlegen | kleben | schleifen | versiegeln | wachsen | ölen | polieren



Umfrage und Aktionstage im Kanton Zug

Der Kanton lanciert eine Umfrage bei über 55-Jährigen und begeht den Aktionsmonat Behindertenrechte 2024.

Der Anteil älterer Menschen im Kanton Zug nimmt zu und wird weiter ansteigen. Um diesen Entwicklungen aktiv zu begegnen, engagiert sich der Kanton Zug für eine zeitgemässe und zukunftsorientierte Alterspolitik.



Mit einer Umfrage sollen wichtige Erkenntnisse gewonnen werden, wie die Zuger Bevölkerung ab 55 Jahren ihr eigenes Potenzial

nutzen und sich ihren Bedürfnissen, Vorstellungen und Fähigkeiten entsprechend sinnstiftend einbringen kann. Die Umfrage wird durch das Forschungsinstitut gfs.bern und der Hochschule Luzern von Mai bis Juli 2024 durchgeführt.

Alle Einwohnerinnen und Einwohner ab 55 Jahren werden angeschrieben und gebeten, ihre Meinung zu den Themenbereichen Familie, Gesellschaft und Erwerbstätigkeit zu teilen. Die Befragung ist freiwillig und kann online, schriftlich oder telefonisch erfolgen. Die Befragung ist anonym und sämtliche Daten werden streng vertraulich behandelt. Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme! Weitere Infos via QR-Code oder auf der Website zg.ch/umfrage55plus



Unter dem Motto «Zukunft Inklusion» finden vom 15. Mai bis zum 15. Juni 2024 in der ganzen Schweiz Veranstaltungen statt, die das Bewusstsein für die Rechte von Menschen mit Behinderungen stärken und ihre Teilhabe in der Gesellschaft fördern.

Auch der Kanton Zug beteiligt sich an den nationalen Aktionstagen Behindertenrechte 2024 und will aufzeigen, wie eine inklusive Zukunft in verschiedenen Lebensbereichen umgesetzt werden kann. Mit verschiedenen Anlässen machen Zuger Verbände, Organisationen, Institutionen und Unternehmen auf die Behindertenrechte aufmerksam und setzen ein wichtiges Zeichen für Gleichstellung und Inklusion in unserer Gesellschaft.

Informationen zu den Projekten und Veranstaltungen: www.zukunft-inklusion.ch/zg/kalender

Parteien

Daten der Steinhauser Parteien

Grünliberale Steinhausen

Fr	10.05.2024	19.30 Uhr	GLP Steinhausen Forum	öffentlich	Schnitz und Gwunder
Di	28.05.2024	19.00 Uhr	GLP Steinhausen Mitgliederversammlung	öffentlich	Schnitz und Gwunder
Do	13.06.2024	19.30 Uhr	GLP Steinhausen Forum	öffentlich	Schnitz und Gwunder
Do	11.07.2024	19.30 Uhr	GLP Steinhausen Forum	öffentlich	Schnitz und Gwunder

SVP Steinhausen

Do	06.06.2024	19.30 Uhr	Parolenfassung Sommer-Gemeindeversammlung	Sitzungszimmer 1	Gemeindesaal
----	------------	-----------	---	------------------	--------------

FDP Steinhausen

Do	13.06.2024	20.00 Uhr	Generalversammlung		Gasthof Rössli Steinhausen
So	08.09.2024	10.00 Uhr	Waldluft schnuppern mit der FDP		Blockhütte Steinhausen

D. Fankhauser AG
Metallbau-Schlosserei
 6312 Steinhausen
 Sumpfschtrasse 13
 Telefon 041 - 741 23 60
 Telefax 041 - 741 20 70

Allgem. Metallbau- und Schlosserarbeiten
 Türen, Fenster, Fronten
 Wintergärten, Balkon und Sitzplätze
 Einglasungen, Automatische
 Aufzugsvorrichtungen für Velos

CASTLE'S
 LANGUAGE INSTITUTE

041 710 55 70 · castles.ch
 Baarerstrasse 63 · 6300 Zug

Neue Kurse ab 19. Februar 2024: Deutsch, Englisch, Französisch

Lernen Sie eine neue Sprache oder vertiefen Sie Ihre Kenntnisse. Planen Sie einen Sprachaufenthalt? Wir vermitteln weltweit.
 Ihr Sprachprofi im In- und Ausland – jetzt profitieren!



«Sommernachtstraum» für die 3. Oberstufe

Der Ausflug in die Welt von William Shakespeare wurde für die Jugendlichen der 3. Oberstufe zu einem Erlebnis.

Einmal Kultur, bitte. Ein Besuch im Casino Theater Zug wird zu einem Spaziergang in einem verzauberten Wald, zu einem Ausflug ins alte Athen, zum Einblick in ein Werk eines der grössten Dichter und Poeten der Weltgeschichte.

Jugendliche, die ein Theater besuchen? Jugendliche, die drei Stunden lang still auf einem Stuhl sitzen? Heute ein Bild mit Seltenheitswert. Jugendliche, die über ein Werk von William Shakespeare diskutieren, sich über einen verzauberten Esel wundern, eine verrückte Elfenprinzessin bestaunen und dabei vom Hofnarr Puck verzaubert werden: für die Klassen der 3. Oberstufe wurde dies zur Realität. Sich von der eigenen Fantasie leiten lassen, den eigenen Sinn in einer Geschichte finden: für viele Schülerinnen und Schüler war dies ein Novum, und so waren am Ende die Meinungen über den Ausflug geteilt.



Die Inszenierung erforderte viel Fantasie und Vorstellungsvermögen und hinterliess bei den Jugendlichen einen bleibenden Eindruck.

Bilder: zvg

«Es war lustig, aber in meinem Kopf herrscht ein «Krüsimüsi», die Musik hat mir unglaublich gut gefallen und irgendwann möchte ich wieder ein Theater besuchen.»

Gabriel

«Tolles Schauspiel, lustig, aber das Theaterstück war ein wenig verwirrend. Es wurden drei verschiedene Geschichten erzählt, die am Ende aber zusammenspielen.»

Jayden

«Es war okay, ich bin aber nicht so der Theatertyp.»

Renato

«Es war einmal etwas Anderes, schön, dass wir das erleben durften, aber die Stühle waren so unbequem.»

Luca

«Das Theater startete mit viel Energie und war sehr lustig, am Schluss war es aber etwas lang und die Geschichte war sehr komplex. Ich glau-

Jayden

be, das Stück wollte uns zeigen, dass wahre Liebe etwas Schönes ist, und am Schluss immer alles wieder zurückfindet, dass das Leben aber auch schmerzhaft sein kann.»

Alicia

«Es war sehr eindrücklich zu sehen, wie gut die Schauspieler/-innen sich in die Rolle hineinversetzt haben.»

Adila

«Viel Gerede, viel Geschreie, viele Lichter und Musik, es war fast ein wenig viel für meine Sinne. Die Geschichte war sehr vielfältig, ich nehme mit, dass Liebe sehr verwirrend sein kann.»

Rafael

«Es war eine spezielle Erfahrung, komisch, ein Traum, oder doch nicht? Ich glaube, das war mir zu extravagant.»

Louis

Ob Traum oder nicht, für viele Schülerinnen und Schüler war der Ausflug in die Welt von William Shakespeare ein einmaliges und unvergessliches Erlebnis.



Die Schülerinnen und Schüler der 3. Oberstufe waren beeindruckt von der Inszenierung im Casino. Sie fanden es lustig, aussagekräftig, komplex und auch verwirrend.

Für die Schule Steinhausen

Alexander Fretz



Infomorgen der Musikschule Steinhausen

Samstag, 4. Mai 2024 von 9 bis 12 Uhr, Musikschulzentrum Sunnegrund 1



Probieren Sie alle Instrumente aus, die wir an der Musikschule Steinhausen unterrichten. Lernen Sie die Musiklehrpersonen kennen und lassen Sie sich vor Ort beraten. Tauchen Sie ein in die Welt der Musik und geniessen Sie unsere Kurzkonzerte in der Aula des Musikschulzentrums Sunnegrund 1.

Kommen Sie mit der ganzen Familie? Wir bieten eine betreute Bastecke für jüngere Kinder von 3 bis 5 Jahren an.

Beginners Band Steinhausen auf Reisen

Die Beginners Band machte sich anfangs März auf eine Wochenendreise nach Obwalden.

Im Probeweekend der Beginners Band vom 9. und 10. März in Giswil übten die jungen Musikerinnen und Musiker für ein tolles Abschlusskonzert.

Die Musikschule Steinhausen wartet mit aufregenden Ereignissen auf: Die Kinder der Steinhauser Beginners Band gingen am 9. und 10. März auf Reisen und verbrachten ein Wochenende im Lagerhaus in Giswil (OW). Angeregt wurde diese Reise durch das unvergessliche Wochenende in Steinhausen, das die Band-Mitglieder gemeinsam mit der «Band Number One» der Musikschule Düseldorf im November erleben durften.



Während den intensiven Proben durfte auch viel gelacht werden.

Bild: zvg

Proben, Spass und ein Konzert

Auf der gemeinsamen Reise wurde geprobt, gespielt, gelacht, sogar ein wenig Sport gemacht. Natürlich wurde das Wochenende mit einem wunderbaren Abschlusskonzert in der Aula des Musikschulzentrums Steinhausen abgerundet.

Die Beginners Band – Musik erleben

Die Beginners Band Steinhausen unter der Leitung von Julia Hedinger und Yannick Trares steht Kindern und Jugendlichen ab dem zweiten Spieljahr offen. Die Band freut sich stets über Neuzugänge. Nähere Informatio-

nen und Kontaktdaten von Julia Hedinger oder Yannick Trares finden Interessierte auf der Website der Musikschule Steinhausen. Der Leiter der Musikschule, Mario Schubiger, steht auch für ein persönliches Gespräch zur Verfügung (Telefon 041 749 13 13).

Gemeinde Steinhausen

MAI 2024

MI 13.00 - 15.30 UHR PS & 16.00 - 19.00 UHR OS
FR 16.00 - 18.30 UHR PS & 19.00 - 22.00 UHR OS
JEDEN 2. SO 13.00 - 18.00 UHR FÜR ALLE

TREFF

MITTWOCH

FREITAG

01./08./15./22./29. 03./17./24./31.

13.00 - 15.30 UHR PS 16.00 - 18.30 UHR PS
16.00 - 19.00 UHR OS 19.00 - 22.00 UHR OS

SO 05. | SONNTAGSTREFF
13.00 - 18.00 UHR
FÜR ALLE

FR 10. | AUFFAHRTSTREFF
16.00 - 21.00 UHR
FÜR ALLE

SA 25. | OPEN AIR STEINHAUSEN
12.00 - 23.00 UHR
AUF DEM DORFPLATZ

JUGENDARBEIT STEINHAUSEN | ZENTRUM CHILEMATT | 6312 STEINHAUSEN | TELEFON 041 748 11 85
MOBIL 079 387 31 98 | JUGENDARBEIT@STEINHAUSEN.CH | WWW.STEINHAUSEN.CH/JUGENDARBEIT

KI UND MEDIENKOMPETENZ



Einladung zum Infoabend über digitale Erziehung und künstliche Intelligenz

01 SAPIA zeigt, wie Kinder sicher und kompetent durch die digitale Welt geführt werden können.



PH Zug

02 Künstliche Intelligenz: Chancen und Herausforderungen für Bildung und Lernprozesse mit **Thomas Zurfluh**.

03 Die **Zuger Polizei** informiert über digitale Stolperfallen und wie Kinder online geschützt werden können.



MONTAG, 10. JUNI 2024 18.30 - 20.30 UHR
GEMEINDESAAL STEINHAUSEN

www.schulen-steinhausen.ch

01 «sapia.ch stellt praktische Ansätze zur digitalen Medienerziehung vor. Erfahren Sie, wie Sie ein sicheres und förderliches digitales Umfeld für Ihre Kinder schaffen können. Wir beleuchten, wie digitale Medien sinnvoll in den Familienalltag integriert werden können, und bieten praktische Tipps für eine bewusste Mediennutzung. Unser Ziel ist es, Eltern und Erziehungsberechtigte zu stärken, damit sie ihre Kinder kompetent und sicher durch die digitale Welt begleiten können. Ein Abend voller Einsichten und Lösungsansätze erwartet Sie.»
sapia.ch

02 «Was steckt eigentlich hinter dem Begriff Künstliche Intelligenz? Thomas Zurfluh klärt auf, was KI heute kann und wie sie unsere Lernprozesse und Bildung beeinflusst. Dabei werden sowohl die positiven Möglichkeiten als auch die kritischen Aspekte betrachtet, die KI für Chancengleichheit und Datenschutz mit sich bringt. Ein ausgewogener Einblick in die Auswirkungen der KI auf unsere Bildungslandschaft, der sowohl Chancen als auch Herausforderungen beleuchtet.»
Thomas Zurfluh, Pädagogische Hochschule Zug

03 «Entdecken Sie mit der Zuger Polizei, wie Sie als Eltern die digitale Sicherheit Ihrer Kinder gewährleisten können. Das Referat beleuchtet die Herausforderungen und Stolperfallen im Internet und informiert über wichtige gesetzliche Bestimmungen im Umgang mit digitalen Medien. Ein unverzichtbarer Leitfaden für alle, die ihre Kinder verantwortungsvoll und sicher durch die digitale Welt führen möchten.»
Zuger Polizei

www.schulen-steinhausen.ch





Das Openair steht vor der Tür!

Als Highlight dieses Sommers kann das Openair der Jugendarbeit und der Musikschule bezeichnet werden.

Gute Musik, leckeres Essen und tolle Stimmung – das Openair mit Streetfood vom 25. Mai auf dem Steinhauser Dorfplatz bietet alles vom Feinsten.

Rückblick Midnight-Sports 2023/24

Am 6. April fand das letzte Midnight-Sports der Saison statt. Traditionsgemäss wurden die Bubble-Balls aufgeblasen. In diesen grossen, mit Luft gefüllten Bällen können die Jugendlichen hineinschlüpfen und sich gegenseitig anrennen, ohne sich zu verletzen. Diese Bälle sind jeweils der absolute Spassgarant für Klein und Gross!

Die Jugendarbeit blickt auf ein erfolgreiches Halbjahr zurück. Mit verschiedenen Aktionen wie Ultimate, Volleyball, EverFresh (Suchtmittelprävention) sowie mit dem Besuch eines Zirkus wurde den Besuchenden ein abwechslungsreiches und spannendes Programm geboten, auch mit vielen spassigen Momenten. Die Jugendarbeit freut sich bereits jetzt auf die neue Wintersaison, die im Oktober 2024 starten wird. Das genaue Datum wird in den nächsten Monaten kommuniziert.

Openair mit Streetfood 2024

Die Vorfreude steigt, denn in etwas mehr als einem Monat ist es bereits wieder soweit: Das Openair mit Streetfood findet wieder statt, und zwar am Samstag, 25. Mai 2024 auf dem Dorfplatz Steinhausen. Vollgepackt mit jungen Bands aus dem Kanton Zug, die ihr musikalisches Können einem breiten Publikum präsentieren dürfen, wird der Anlass ein Highlight in diesem Veranstaltungsjahr. Doch es gibt nicht nur musikalischer Ohrenschmaus, sondern auch für die Kulinarik ist gesorgt. Mehrere Verpflegungsstände lassen die Feinschmeckerherzen höher schlagen. Gibt es etwas besseres, als tolle Musik bei leckerem Essen und Trinken zu geniessen? Das Team von der Jugendarbeit ist an vorderster Front dabei und freut sich schon jetzt auf alle Besucherinnen und Besucher.

Der legendäre Wohnwagen

Vielleicht haben die einen oder anderen ihn bereits gesehen oder kennen ihn bereits von innen: Der Wohnwagen, der auf der Wiese vor dem Jugendtreff steht. Er hört übrigens auf den Namen Maurice! Nach einem Hagelschaden im Jahr 2022, den Maurice glücklicherweise mit einigen Blessuren überlebt



Der Wohnwagen namens Maurice ist wieder einsatzbereit.

Bilder: zvg

hat, wurden die wichtigsten Reparaturen vorgenommen, so dass Maurice wieder einsatzbereit ist. Das neue Dachfenster hat den ersten Regentest gut überstanden, so dass der neuen Inneneinrichtung nichts mehr im Wege steht. Sobald der Wohnwagen eingerichtet ist, soll er als zusätzlicher Raum für die Jugendlichen fungieren. Er kann während der Treff-Öffnungszeiten gegen ein Depot gemietet werden. Gerne stellen wir dann Maurice in seiner vollen Pracht vor.

Save the date!

Wichtige Daten der Jugendarbeit bis Sommer 2024

25. Mai Openair

Öffnungszeiten Jugi

Mittwochs

13 bis 15.30 Uhr für Primarstufe

16 bis 19 Uhr für Oberstufe

Freitags

16 bis 18.30 Uhr für Primarstufe

19 bis 22 Uhr für Oberstufe

Jeden zweiten Sonntag

(siehe Programm)

13 bis 18 Uhr

Gemeinde Steinhausen – Jugendarbeit
Telefon 041 748 11 85
Mobile 079 387 31 98
jugendarbeit@steinhausen.ch

jugi.steinhausen

Hintergrund-Infos und Einblicke:
Abonnieren Sie unseren Account auf Social-Media!

Gemeinde Steinhausen



Facebook



Instagram



LinkedIn

Bibliothek: Zuger Lesesommer

Bahnhofstrasse 5, 6312 Steinhausen
Telefon 041 748 11 77
www.steinhausen.ch/bibliothek

Öffnungszeiten

Montag:	14.00 – 19.00 Uhr
Dienstag:	09.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch:	09.00 – 11.00 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr
Donnerstag:	09.00 – 18.00 Uhr
Freitag:	09.00 – 11.00 Uhr / 14.00 – 18.00 Uhr
Samstag:	09.00 – 13.00 Uhr
vor Feiertagen bis	17.00 Uhr



AKTUELLES

Öffnungszeiten Auffahrt und Pfingsten

An Auffahrt, 9. Mai, Pfingstmontag, 20. Mai und Fronleichnam, 30. Mai 2024 bleibt die Bibliothek geschlossen.

Lesung Christine Brand

Donnerstag, 16. Mai 2024
19.30 Uhr Bibliothek



Die Krimiautorin arbeitete als Redakteurin bei der «Neuen Zürcher Zeitung», als Reporterin beim Schweizer Fernsehen und als Gerichtsreporterin. Neben ihren erfolgreichen Milla-Nova-Krimis und der True-Crime-Reihe «Wahre Verbrechen» erscheint jetzt mit «Vermisst» der erste Band ihrer neuen Cold-Case-Reihe mit Malou Löwenberg. Mit Anmeldung über: anlass.bibliothek.steinhausen.ch oder in der Bibliothek.

Schweizer Vorlesetag

Mittwoch, 22. Mai 2024
Zum Start des Zuger Lesesommers wird in der Bibliothek für Primarschüler vorgelesen.
1. bis 3. Klasse:
14.30 bis 15.00 Uhr
4. bis 6. Klasse:
15.30 bis 16.00 Uhr
Ohne Anmeldung

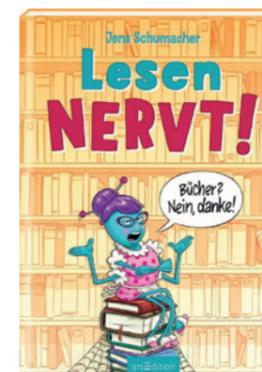
Bibliomüli / Bibliozerge

Mit Anmeldung
Müli (für Kinder 1 bis 3 Jahre)
Mittwoch: 1.5. / 5.6. / 3.7.
9.30 bis 10.00 Uhr
Zwerge (für Kinder 3 bis 8 Jahre)
Mittwoch: 29.5. / 26.6.
14.00 bis 14.30 Uhr

MEDIENTIPP

Neue Kinder- und Jugendbücher zum Lesen und Vorlesen geeignet:

- Lesen nervt
- Conni im Ferienlager
- Conni und der Segelausflug
- Superschnauze
- Amelie kommt in die Feenschule
- Mafalda mittendrin
- Lesen mit Ella & Tim
- Ausgerechnet Adelheid
- Tor! Das Fussballbuch von Profis zum Vorlesen
- Achtung fiese Abseitsfalle
- Max und das Papa-Wochenende
- Worst Week ever Montag bis Mittwoch
- School of Talents Nebelalarm
- Kaya Silberflügel
- Reise zum Mittelpunkt der Magie
- Koboldkroniken Klassenfahrt mit Klambauer
- Die Seelenpferde von Ventusia



Zuger Lesesommer

Für Kinder und Jugendliche
22. Mai bis 4. September 2024

Die Zuger Bibliotheken laden alle Kinder und Jugendlichen zum Zuger Lesesommer 2024 ein, bei dem es darum geht, an 30 Tagen mindestens 15 Minuten zu lesen. Damit soll die Schlüsselkompetenz «Lesen» trainiert und die Freude an Geschichten geweckt werden. Alle Schulkinder erhalten am 22. Mai von ihren Lehrpersonen einen Lese-pass. Bei Abgabe des vollständig ausgefüllten Passes in der Bibliothek bis spätestens 24. August erhalten die Kinder ein kleines Geschenk und sie nehmen an der Schlussverlosung teil. Am 4. September 2024 um 14.00 Uhr sind alle teilnehmenden Kinder zur grossen Schlussveranstaltung mit Verlosung im Gemeindesaal eingeladen.



Ludothek: Spielnachmittag

Bahnhofstrasse 3, 6312 Steinhausen
Telefon 041 748 11 91
www.steinhausen.ch/ludothek



Öffnungszeiten

Montag:	13.30 – 18.00 Uhr
Mittwoch:	13.30 – 18.00 Uhr
Freitag:	09.00 – 11.30 Uhr
Samstag:	09.00 – 11.30 Uhr
vor Feiertagen bis	17.00 Uhr

LU DOTHEK: SPIELNACHMITTAG



Veranstaltung

Am Samstag, 4. Mai, findet wieder ein Spielnachmittag statt. Ab 13.30 Uhr darf im Foyer des Zentrums Dreiklang wieder gespielt und ausprobiert werden. Nebst bekannten Spielklassikern sind einige interessante und spannende Brettspielneuheiten dabei, welche wir Ihnen gerne zeigen und erklären.

Hier drei Picks aus unserer Auswahl vom 4. Mai.

Quickity Pickity

ist ein schnelles Spiel, bei dem alle gleichzeitig, aber jeder für sich, möglichst viele Früchteplättchen sammeln und diese nach Farbe oder Form sortiert vor sich ablegen. Die Runde endet, wenn das dritte Affenplättchen aufgedeckt wird. Das aktuelle Rundenziel bestimmt, wie die Punkte für die einzelnen Sammlungen verteilt werden. Da das Rundenziel mit jeder Runde ändert, muss man sich immer wieder neu orientieren und merkt schnell, dass «einfach nur sammeln» nicht ganz so einfach ist, wie es scheint. Ein äusserst kurzweiliges Spiel mit einfachen Regeln und kurzer Spielzeit. Für 2 bis 5 Spieler ab 6 Jahren

Sonic Super Teams

Sonic und seine Freunde treffen sich zum Wettrennen. Wer mit seinem Team aus zwei Figuren als erstes das Ziel erreicht, gewinnt das Spiel. Die Figuren werden durch Ausspielen von Karten mit verschiedenen Werten über die Rennstrecke gezogen. Weil die Karten aller Teams gemischt und anschliessend unter allen Spielern verteilt werden, bekommt das Spiel eine nicht kalkulierbare Komponente. Durch strategisches Ausspielen der Karten kann man den Gegner bremsen und sich so vielleicht einen Vorteil verschaffen. Da man nie weiss, wer welche Karten besitzt, bleibt es spannend bis zum Schluss.

Für 2 bis 5 Spieler ab 7 Jahren

Mischwald

Ein wunderschönes Kartenspiel mit einheimischen Tieren und Pflanzen. So pflanzt man Bäume in seinem Wald und siedelt Tiere an. Wer die Karten geschickt kombiniert, sammelt am meisten Punkte. Trotz einfacher Spielregeln ist es ein taktisches Spiel. Für 2 bis 5 Spieler ab 10 Jahren



VORSCHAU

Spieltisch

Für eine kurze Auszeit stehen im Juni jeden Mittwochnachmittag Spieltische vor der Ludothek. Wer Lust und Zeit hat, kann hier eine Pause einlegen und sich mit einem Spiel die Zeit vertreiben.

Alle unsere Neuheiten sowie aktuelle Infos finden Sie in unserem Online-Katalog.

Auffahrt

Die Ludothek bleibt von Freitag, 10. Mai, bis Sonntag, 12. Mai, geschlossen.

Pfingsten

Die Ludothek bleibt am Pfingstmontag, 20. Mai geschlossen.

Sommerferien

Samstag, 6. Juli, bis Sonntag, 18. August

Öffnungszeiten während den Sommerferien:

Montag, 8. Juli	9 – 14 Uhr
Freitag, 12. Juli	9 – 14 Uhr
Montag, 15. Juli	9 – 14 Uhr
Freitag, 9. August	9 – 14 Uhr
Montag, 12. August	9 – 14 Uhr
Freitag, 16. August	9 – 14 Uhr

Herbstferien

Samstag, 5. Oktober, bis Sonntag, 20. Oktober

Öffnungszeiten während den Ferien:

Freitag, 11. Oktober	9 – 14 Uhr
Freitag, 18. Oktober	9 – 14 Uhr

Allerheiligen

Die Ludothek bleibt am Freitag, 1. November, geschlossen.

Weihnachtsferien

Die Ludothek bleibt von Samstag, 21. Dezember 2024, bis Sonntag, 5. Januar 2025, geschlossen.

Unser Dorfmarkt

mit dem Motto «füreinander-miteinander»

Unser Ziel, den Dorfmarkt wieder zu beleben, haben wir erreicht. Am 5. April 2024 stellten insgesamt 13 Anbietende ihre Waren aus. Es gab ein buntes Angebot von bester Qualität, von Selbstgemachtem bis zu Markenartikeln, etwas Feines und Frisches für den Gaumen und einen Ort für Geselligkeit und Gespräche.

Neue Bekanntschaften wurden geschlossen, aber auch alte Bekannte haben sich wiedergesehen. Die Stimmung unter den Besuchenden und Ausstellerinnen und Ausstellern war sehr positiv, zudem hatten wir sonniges Wetter. Es wurde gelacht, gekauft und genossen.

Kurzum, wir führten einen erfolgreichen Steinhauser Dorfmarkt durch, der in keiner Weise «08/15» daher kommt, sondern ein kleines Bijou ist.

Für die bevorstehenden Daten haben wir bereits erste Anmeldungen und freuen uns sehr darauf.

Für Kurzentschlossene, welche ihre Produkte, Spezialitäten oder Dienstleistungen anbieten möchten, meldet euch bei uns! Ob Klein- oder Grossunternehmen, Privatpersonen, Schulen oder Vereine, jede/r ist herzlich willkommen!

Der Markt ist DIE Gelegenheit!

Liebe Grüsse

Marktleben Steinhausen
marktleben.steinhausen@gmail.com

Weitere Daten:

jeweils freitags, 3. Mai, 7. Juni, 5. Juli und 6. September

Nadia Miglioranza und
Mirjam Lötscher-Ruf, die
beiden Gründerinnen
vom Verein Marktleben
Steinhausen



kultur
steinhausen

8. KURZFILM-SOIRÉE

IN ZUSAMMENARBEIT
MIT DEN INTERNATIONALEN
KURZFILMTAGEN WINTERTHUR

FREITAG
3. MAI 2024
19:30 UHR
IM DREIKLANG
STEINHAUSEN



Tickets & Informationen unter
kultursteinhausen.ch

Halleluj ART

- Festival im Mai

Seit 100 Jahren gibt es die Lukasgesellschaft, diese Vereinigung macht sich stark für einen Dialog zwischen Kunst und Kirche auf Augenhöhe.

Kunstwettbewerb 2023

In Zusammenarbeit mit der Hochschule für Kunst in Luzern hat der Kirchenrat ein Projekt bewilligt, das im Mai 24 künstlerische Positionen und Interventionen hier in den Kirchenräumen und rund ums Chilematt zeigt. Die Jury wählte im Dezember acht Projekte aus.

Vernissage als Stationenweg

Am Samstag, 4. Mai, findet ab 17.00 in der Don Bosco-Kirche der Auftakt statt. Ab 17.30 ist anstelle des Pfarreigottesdienstes eine Feier, die als Stationen-Weg von Werk zu Werk begangen wird. Start ist in der St.-Matthias-Kirche, anschliessend Kirchenplatz, Don Bosco-Kirche, ref. Kirche, schliesslich ist der Schlusspunkt im Chilematt-Garten. Als Abschluss des Weges offerieren wir dort (bei guten Wetter) einen Apéro.



v.l.n.r. Ewald Trachsel, Annina Gerber, Daniel Züsli

Zwei der acht Teilnehmer:innen kommen aus unserer Umgebung. Annina Gerber, Zug, realisiert eine «vergängliche Arbeit aus Lehm» im Chilematt-Garten. Und Daniel Züsli, Cham, ursprünglich Holzbildhauer, versteht sich heute eher als Weltbildhauer, Züsli macht eine Interaktion in der St.-Matthias-Kirche und fordert zu persönlicher Auseinandersetzung heraus. Das Halleluj ART Festival wird vom Dozenten Ewald Trachsel, Luzern begleitet.



Begegnung mit Künstler:innen

Am Mittwoch, 15. Mai, abends, veranstalten wir einen Dialog bei Brot und Wein im Chilematt, mit allen Kunstschaffenden, sowie externen Gästen.

Finissage ist am Sonntag, 26. Mai

Ab 13.00 mit einer Performance in der St.-Matthias-Kirche. Es freut die Projektverantwortlichen, wenn Sie, liebe Steinhauser:innen (ob Sie sich als kirchennah oder kirchenfern verstehen!), partizipieren und sich von den künstlerischen Interventionen inspirieren lassen.

Ruedi Odermatt,
Pfarreileiter und seit Jahrzehnten Vermittler
zwischen alter und zeitgenössischer Kunst
im Dialog mit Kirche und Theologie.

Sinergia

Lädt ein zum
KULTURENFEST

1 Juni 2024
11:00 bis 16:00 Uhr
Dorfplatz Steinhausen

Besuchen Sie uns, geniessen Sie die Musik und lassen Sie sich von den typischen Köstlichkeiten unserer Region und den exklusiven Artikeln, die wir für Sie haben, verführen.

Kommen Sie vorbei und erleben Sie die Vielfalt!

MIT DER UNTERSTÜTZUNG DER KOLUMBIANISCHEN BOTSCHAFT

BERUHIGT FAHREN

6 JAHRE MAZDA GARANTIE

mazda.ch/garantie_6_jahre

Garage Grepper AG
Alte Steinhauserstrasse 19 · 6330 Cham
Tel. +41 41 741 88 22 · garage-grepper.mazda.ch

Sommerlager 2024

Bist du dieses Jahr auch dabei im unvergesslichen Sommerlager vom Blauring Steinhausen?

Wann? Montag, 8. Juli bis Freitag, 19. Juli 2024

Für wen? Mädchen von der 2. bis zur 9. Klasse

Was erwartet dich? Ein unvergessliches Abenteuer in der Natur, spannende Aktivitäten und jede Menge Spaß!

Anmeldung? Ganz einfach auf unserer Homepage: www.blauring-steinhausen.ch

Melde dich jetzt an und sei dabei beim Sommerlager 2024 mit dem Blauring Steinhausen!



Chamer Klassik Abo

Jetzt Plätze reservieren
www.klassikabo.ch
Daniel Huppert, Leitung

Hommage et virtuosité
Marie-Ange Nguci, Klavier
Sa 21. September 2024

Spiegelbild des Lebens
Christian Schmitt, Orgel
So 15. Dezember 2024

Roaring Sounds
Kris Garfitt, Posaune
Sa 15. März 2025

Im Fluss der Zeit
Liv Migdal, Violine
So 11. Mai 2025

Lorzensaal
Cham

zuger sinfonietta

Schützengesellschaft Steinhausen

Öffentliche Schiessanlässe 2024
in der Schiessanlage Choller in Zug

Obligatorisches Bundesprogramm

Mi. 22. Mai: 17:00 - 20:00 Sa. 3. August: 8:30 - 11:30
Mi. 19. Juni: 17:00 - 20:00 Mi. 14. August: 17:00 - 20:00
Sa. 24. August: 8:30 - 11:30

Eidgenössisches Feldschiessen

Fr. 24. Mai: 17:00 - 20:00
Sa. 25. Mai: 8:30 - 11:30
So. 26. Mai: 9:00 - 12:00

sgsteinhausen.ch



Portrait Nr. 176

Von Mensch zu Mensch



Ronny Küttel, Traeger-Grill-Spezialist, BBQ-Profi, Steinhausen

David Fischer hat dich vorgeschlagen, weil er dich für dein Talent des Bauens und des BBQens bewundert. Warst du schon immer ein Macher?

Ronny Küttel: Ja, ich mag es sehr, wenn etwas läuft und engagiere mich gerne für Dinge, die meine Leidenschaft wecken, in denen ich kreativ sein und über den Rand hinausdenken kann.

Wo bist du aufgewachsen?

Die ersten sechs Jahre lebte ich in Gersau, dann zog meine Familie nach Luzern. 2016 kam ich nach Steinhausen. Wir konnten diese Wohnung an der Industriestrasse kaufen und nach unseren Wünschen planen und ausbauen, was für uns ein Glücksfall ist.

Hast du eine architektonische Ader?

Nicht nur das, ich habe sie sogar studiert. Ich habe nun viele Jahre als Bau- und Projektleiter bei verschiedenen Bauunternehmen oder Generalunternehmern gearbeitet, aber vor einem Jahr habe ich aufgegeben. Ich hatte – wie man zu gut deutsch sagt – die Schnauze voll.

Warum?

Auf den Baustellen herrscht ein rauher Wind, die Arbeit ist stressig und es herrscht viel Druck. Man ist schlussendlich nur ein kleines Rädchen in einem riesigen Konstrukt. Das wollte ich nicht mehr, und als sich mir die Chance bot, umzusatteln, habe ich sie gepackt.

Erzähl, wie es dazu kam.

Vor knapp zehn Jahren habe ich einen meiner ersten Top Grill gekauft. Das war bei einem Kollegen, der eigentlich als Metallbau-Planer arbeitete. Er fing an, im Metallbau-Betrieb in einem kleinen Raum Grills zu verkaufen. Ich half ihm, den Bereich Grill etwas auszubauen. Gleichzeitig gründeten wir den BBQ-Grillclub und unser Team entstand.

Deine ersten «Kocherfahrten»?

Nein, ich kochte schon immer gerne, liebe es, eigene Ideen umzusetzen und auch mal etwas Ungewöhnliches auszuprobieren. Rezepte inspirieren mich, daraus entstehen aber oftmals eigene Kreationen.

Was war dein erster Grill?

Es war ein Gas-Grill, der meine Liebe zum Grillieren und fürs BBQ entfachte. Später kaufte ich einen Holzkohle- und noch später einen Pelletgrill. Den Grill, den ich heute an die Wettbewerbe mitnehme, ist ein Traeger Pelletgrill, der mit Holzpellets geheizt und in dem das Grillgut im heissen Rauch gegart wird.

Was würdest du einem Gasgrilleur sagen?

Er oder sie soll doch mal einen Holzkohle- oder Pelletgrills ausprobieren (lacht). Die feine Holznote oder besser gesagt der Geschmack fehlt halt beim Gasgrill.

Erzähl doch etwas vom den Grills. Worauf kommt es wirklich an?

Auf ganz vieles (lacht). Man kann aus einer riesigen Palette aussuchen, die unterschiedlich beheizt werden. Es gibt nebst Gas auch Kohle oder Pellets, die eine ganz unterschiedliche Glut entwickeln.

Was auch einen Einfluss auf das BBQ hat?

Und wie! Der Geschmack, die Einfachheit, die Konstanz; alles Faktoren, die die Fleischstücke, die bis zu 18 Stunden gesmoked werden, beeinflussen.

Themen in eurem Club?

Uns interessiert das «was» und das «wie». Heute gibt es Apps, auf denen man alles steuern kann, auch beim Grillieren oder Smoken. Selbstverständlich interessiert uns auch die Entwicklung von neuen Produkten. Hauptsächlich aber reden wir übers Essen und wie man es am besten herstellen kann.

Wenn ihr euch trifft, was macht ihr?

Grundsätzlich haben wir Spass (lacht). Einer ist zuständig für das Menu und bereitet die Rezepte vor. Wir sind dann auch sehr kreativ. Manchmal verwenden wir Esswaren, die unseres Wissens noch nie gegrillt wurden.

Zum Beispiel?

Eine Kokosnuss (lacht).

Wie kann man eine Kokosnuss grillieren?

Es soll ja auch schmecken; nur einfach etwas Verrücktes auf den Grill zu legen ist nicht



unsere Intension. Wir haben die Kokosnuss sorgfältig geöffnet und in die Hälften mariniertes Poulet-Fleisch gelegt. So schmorten wir es in der Kokosmilch, was hervorragend schmeckte.

Du hast schon an BBQ-Meisterschaften teilgenommen. Wie wars?

Ja, es kam der Zeitpunkt, in dem ich mich mit anderen messen wollte. Ich hatte viel Erfahrung gesammelt mit Schmoren, Grillieren, Rösten und Smoken von verschiedensten Speisen. Ich spürte einen gewissen Kitzel. Zudem interessierte es uns, wie andere arbeiten, wir suchten den Austausch mit Gleichgesinnten. So meldeten wir unser Team an und wir nahmen teil. In der BBQ-Szene habe ich seither auch einen eigenen Pitmaster-Namen: El_Ron_83.

Und ihr habt gleich gut abgeschnitten?

Wir erreichten über alle Aufgaben (Vorspeise, Fisch, Fleisch, Gemüse, Dessert) den insgesamt 4. Platz und waren so begeistert, dass wir dieses Jahr im Juli sogar in der Profi-Liga an der Weltmeisterschaft in Stuttgart teilnehmen werden. Dort messen sich ca. 120 Teams.

Wieviele Übungsrunden hattet ihr?

Als Team nur eine (lacht). Wir wussten, welche Zutaten wir zur Verfügung gestellt bekamen, diese sind immer etwas im Voraus bekannt. Zum Proben trafen wir uns erst am Donnerstag vor dem Wettbewerb und berieten uns, wie wir es am besten anpacken. Ich habe unzählige Rezeptbücher und auch Eigenkreationen, die ich sorgfältig notiere. So stellten wir unser Menu zusammen und legten los.

Wie muss man sich eine Wettbewerbssituation vorstellen?

An den BBQ-Meisterschaften treten mehrere Amateur- und Profiteams gegeneinander an. Mitbringen muss man eigene Gewürze, hergestellt vor Ort werden die Marinaden und Saucen. Oftmals dürfen keine elektrischen Geräte benutzt werden, der Mixer bleibt also zu Hause. Die Teller werden angerichtet und in eine Box verstaut. Diese werden zu einem bestimmten Zeitpunkt abgeholt und dann beginnt das Testessen. Unser grösster Erfolg: In diesem Jahr wurden wir Vize Black Forest Meister in Freiburg DE, mit unserem Dessert haben wir den sensationellen 1. Platz erreicht.

Muss man als BBQer ein Fleischfan sein?

Ich denke schon, dass man das auf eine gewisse Weise sein sollte, weil Fleisch doch sehr variantenreich ist und ebenso viele verschiedene Zubereitungsmöglichkeiten bietet. Es werden auch sehr viele Gemüse oder Desserts auf dem Grill gemacht. Aber nur davon wird man ja schlecht satt (lacht).

Wie wichtig ist die Fleischqualität?

Sehr wichtig! Wer kennt es nicht: Man brät ein Stück Fleisch an und hat nach kurzer Zeit viel Wasser in der Pfanne oder es tropft vom Grill. Das kommt davon, dass das Tier zu jung geschlachtet, sein Fleisch zu wenig lang gelagert und manchmal auch mit Wasser bearbeitet wurde, damit es schwerer ist.

Um mehr Gewinn zu generieren?

Ja klar, der Fleischmarkt ist einem riesigen Preisdruck unterworfen. Die drei oben erwähnten Faktoren sind sehr entscheidend – sowohl für den Bauern, der ein Tier grosszieht, als auch für die Konsumenten. Je kürzer und bekannter der Weg, desto sicherer kann man sein, dass man gutes Fleisch erhält.

Woher beziehst du das Fleisch?

Ich unterstütze ein Projekt im Luzernischen Root, das sich «die Herbstzeitlosen» nennt. Auf dem Bauernhof Obermettlen werden alte Tiere vor der Schlachtbank gerettet und bekommen eine zweite Chance, nochmals tolle Mütter zu sein, das heisst, ein längeres Leben. Das ist ein Herzensprojekt. Ich beziehe mein Fleisch von den Jungtieren, welche mind. zwei Jahre leben.

Wie beziehst du es?

Indem ich 1/8-Rind kaufe und dann ein gemischtes Paket mit Fleisch- und Wurstwaren bekomme. Die Bäuerin und der Bauer im Obermettlenhof sind mittlerweile zu Freunden geworden. Das Tier wird möglichst komplett verarbeitet, also auch die Haut oder die Hörner. Das ist massiv nachhaltiger, als es an vielen anderen Orten gehandhabt wird.

Wie kamst du zu deinem Arbeitgeber?

Mit dem fortschreitenden Virus für das BBQ in all seinen Facetten lernte ich den Traeger Grill kennen. Traeger ein amerikanischer Pelletgrill-Hersteller, ja sogar Pionier seit 1987. Es handelt sich um ein Premium Produkt.

Ist dieser Markt stark am Wachsen?

Ja, der Outdoorküchen-Bereich ist gross im Kommen. Die Menschen suchen ein neues Erlebnis. Das Kochen ausschliesslich in der heimischer Küche wurde auch mir mit der Zeit zu langweilig.

Wieviel kochst du auf dem Grill, wieviel in der Küche?

Etwa 50:50. Ich koche am liebsten Freestyle, d.h. ich schaue, was es im Kühlschrank hat, und los geht's.

Werden du und deine Partnerin überhaupt noch zum Grillieren eingeladen?

Ja schon (lacht)! Manchmal aber werde ich gebeten, den BBQ-Teil zu übernehmen.

Erzähl noch etwas vom Kitchenclub am Waldstock!

Durch einen Freund kam ich ca. 2010 erstmals ans Waldstock und war sofort Feuer und Flamme. Als sie mich um Hilfe beim Aufbau des Bereiches Essens fragten, war ich sofort dabei und gründete dann den Kitchenclub. Mich begeistern die Themen jedes Jahr aufs Neue, zu denen wir dann etwas bauen.

Was machst du, wenn du nicht mit BBQ beschäftigt bist?

Ich habe und pflege eine beachtliche Rum-Sammlung (mit dem man übrigens auch ganz fein kochen kann). Auch Fliegenfischen ist eine grosse Leidenschaft von mir. Mit Arvo, unserem Hund verbringe ich viel Zeit.

Welche Träume hast du?

Wir möchten noch Argentinien bereisen. Südamerika fasziniert mich sehr.

Wer ist unser nächster Interviewpartner?

Beni Kohler, ein langjähriger Freund von mir, ist mein Vorschlag. Er hat eine total coole Persönlichkeit und ist ein bescheidener Mensch. Beni hilft oft und gerne und bringt Dinge wieder zum Laufen, die andere längst aufgegeben haben. Er ist in Steinhausen aufgewachsen und hat sicher viel zu erzählen.

Vielen Dank für das Gespräch. Wir werden ihn gerne anfragen. Jetzt hab ich Hunger ;-)

RB

 traeger_schweiz_ambassador

52. Grümpeltturnier Steinhausen

SC Steinhausen

Auch in diesem Jahr veranstaltet der Sportclub Steinhausen das legendäre Grümpeltturnier in Steinhausen. Tragt euch jetzt das Datum des diesjährigen 52. Grümpeltturnier gross in der Agenda ein:

Freitag und Samstag, 7./8. Juni 2024

Programm

Freitag, 7. Juni 2024 ab 18.00 Uhr Spielbetrieb: Gewerbe-Cup Rangverkündigung

Abendunterhaltung mit Bluesrock Band RAOW und anschliessend DJ Bären

Samstag, 8. Juni 2024 Spielbetrieb:

ab 09.00 Uhr Schülerinnen und Schüler, Plausch-Cup, Gugge-Cup, Sie & Er Rangverkündigung

Abendunterhaltung mit Partyband Schagüsi und anschliessend DJ Bären

Online-Anmeldungen: www.eventfrog.ch/SCS2024

Weitere Infos: www.sportclubsteinhausen.ch
Anmeldeschluss: 17. Mai 2024

Der SC Steinhausen freut sich auf viele Turnierbesucherinnen und Besucher auf und neben dem Spielfeld in unserer Festwirtschaft inkl. Barbetrieb.

OK Grümpeltturnier
Sportclub Steinhausen



Neu: Storenstoff jetzt auch bequem online auslesen.

- Beratung, Verkauf + Show-Room
- Service + Reparaturen
- Sonnenstoren, Rollläden, Lamellenstoren

Sicht- und Sonnenschutz.
Ihr Profi-Team ganz nah.

WEBER  STOREN

6312 Steinhausen • 8912 Obfelden • Tel. 041 743 29 20
www.weber-storen.ch • info@weber-storen.ch

Eine Ära geht zu Ende

Obwohl man es ihm kaum ansieht: Pius Zelger geht in Pension.

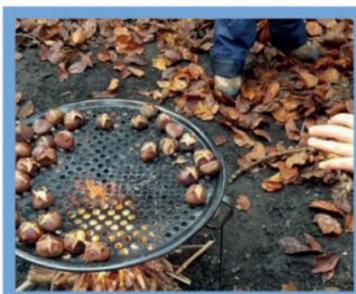
Der bekannte Sbrinz-Käser Pius Zelger von unserem Chäshuus tritt in den wohlverdienten Ruhestand. Als er im Februar 1997 den Vertrag mit der Milchgenossenschaft Steinhausen unterschreibt, sind zehn Milchlieferanten mit von der Partie. Das war der Start einer langjährigen und erfolgreichen Zusammenarbeit.



2004 entschied der versierte Käser, seinen Verkaufsladen im Zugerland aufzugeben. Dafür wurde das Geschäft am ersten Dorfcchreisel um- und ausgebaut. Ein Gewinn für Steinhausen! Das Geschäft lief und die Kundinnen und Kunden kamen in Scharen. Nicht selten sah man den Verkaufsladen gefüllt mit Geniesserinnen und Geniessern. Der selbstproduzierte Sbrinz und die unvergleichlichen Chäschüechli fanden Anhängerinnen und Anhänger weit über die Grenzen von Steinhausen hinaus. Um die langjährige Arbeit von Pius Zelger zu würdigen, hat der Jodlerklub Bärgblume in der «Chäsi» seinem Ehrenmitglied und angehenden Pensionär Pius Zelger, dem Ver-

kaufpersonal sowie den erstaunten Kundinnen und Kunden einige Lieder und Jodel zum Besten gegeben. Der Verkauf im Chäshuus wird unter neuer Leitung von Roger Iten, dem Letzi-Bauern, weitergehen. Das war ein grosses Anliegen von Pius, auch wenn das Käserhandwerk in Steinhausen nicht mehr ausgeübt wird. Er wird dort eigene Milch und Jogurts anbieten und viele weitere Produkte, die er bereits in seinem Hofladen führt. Glücklicherweise

se kann das Verkaufpersonal bleiben und gemeinsam mit dem neuen Pächter weiterarbeiten. Die Milch der Steinhauser Bauern wird weiterhin zu Sbrinz-Käse verarbeitet, dies in der Chäsi Matte in Hünenberg, die mit der Steinhauser Milchgenossenschaft 2023 fusioniert hat. Der bekannte Sbrinz wird weiterhin im Chäshuus angeboten, neben vielen anderen feinen Käsesorten. RB



Neu am Montagmorgen ab 28. August 2024

Waldspielgruppe Tröpfli Steinhausen

Habt Ihr Lust mit uns den Steinhauser Wald zu entdecken? Wir sind zu Fuss auf grossen und kleinen Pfaden unterwegs, entdecken die Tier- und Pflanzenwelt, sehen, fühlen, riechen und hören die Natur in allen vier Jahreszeiten und spielen mit dem, was wir finden. Im Winter wärmen wir uns am Feuer, bei Regen suchen wir uns ein Blätterdach. Wir sind nomadisch unterwegs und haben kein Waldsofa. Tobst du dich gerne aus und spielst gerne draussen? Dann erforsche mit uns den Wald!

Tanja Cavegn (Waldspielgruppenleiterin, Naturpädagogin) und Esther Meier (Spielgruppenleiterin in Ausbildung) freuen sich auf DICH!

Mehr Infos und die Anmeldung gibt es hier: www.troepflisteinhausen.ch

Schnuppernachmittag mit Begleitperson: 27.05.2024, Treffpunkt bei der Waldhütte Steinhausen um 13:45h, Dauer bis ca. 15:15h. Bitte anmelden: info@troepflisteinhausen.ch



Bahnhofstrasse 55 | 6312 Steinhausen
041 740 16 77 | www.aesthetikum.ch

Fernando Olivo

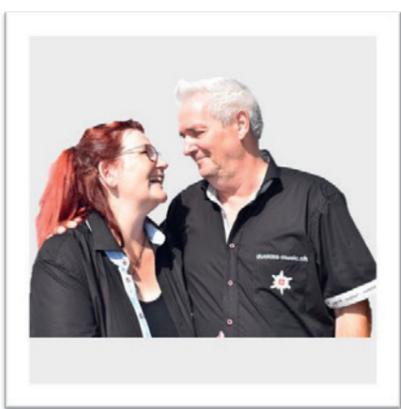
Ihr Partner für Gartenpflege und Gestaltung

www.olivo-garten.ch

OLIVO

Olivo Gartenpflege und Gestaltung GmbH
Ruchlistrasse 22b, 6312 Steinhausen
+41 76 413 02 20, info@olivo-garten.ch

Seniorenachmittag 23. Mai 2024 / 14.30 Uhr Zentrum Chilematt
Musik zum Mitsingen, Schunkeln, Tanzen mit dem Duo «Kiss»



Schlager - Oldie - Country - Rock - Blues...
Kaffee und Kuchen - Türkollekte



Vereine

CASTING-AUFRUF

FÜR **MORD** IM
ORIENT-EXPRESS
SAMSTAG, 11. MAI 2024

Theater-Aufführungen
im März 2025

Die Theatergesellschaft Steinhausen ist auf der Suche nach theaterbegeisterten Persönlichkeiten, die in unserer kommenden Inszenierung mitwirken möchten. Wir laden dich herzlich zu unserem offenen Casting ein und freuen uns darauf, neue Gesichter für unser Ensemble zu entdecken!

Weitere Informationen unter:
THEATER-STEINHAUSEN.CH

Scan mich für mehr Informationen

FGS Frauengemeinschaft Steinhausen

Programm Mai und Vorschau



Stöck, Wys, Stich!

Wir jassen, was das «Zeug» hält! Für Kaffee, Kuchen und einen Schwatz haben wir trotzdem Zeit. Anfängerinnen sind mit Anmeldung herzlich willkommen.

Datum Mittwoch, 15.05.2024
 Zeit 14.00 – ca. 16.30 Uhr
 Ort Zentrum Chilematt
 Auskunft Helen Riccardi,
 Tel. 078 841 68 87



FGS BookLunch

Ein Anlass inmitten von Büchern, passend zu Frauen! Bei unterhaltsamer, gemütlicher Atmosphäre lassen wir uns das Lesen und ein kleines Zmittag gluschtig machen.

Datum Mittwoch, 19.06.2024
 Zeit 12.15 – 13.30 Uhr
 Ort Gemeindebibliothek
 Leitung Bibliothekarinnen
 Kosten Mitglieder Fr. 18.00
 Nichtmitglieder Fr. 23.00
 inkl. Lunch und Getränke
 Auskunft Brigitte Unternährer,
 Tel. 041 760 26 22
 Anmeldung bis 05.06.2024 unter
 www.fg-steinhausen.ch



Vorschau

29.06.2024 Schnupperkurs Rudern



Vereine

HENGARTNER & JANS AG

**GARTENPLANUNG
GARTENBAU
GARTENPFLEGE**

HENGARTNER & JANS AG
Höfenstrasse 35 | 6312 Steinhausen
041 741 78 88 | hengartner-jans.ch
Mitglied Jardin/Suisse

Rheumaliga Zürich,
Zug und Aargau
Bewusst bewegt

EverFit
Bewegung und Balance im Alter

Neuer Kurs ab 17. Mai 2024, 10.45–11.45 Uhr in Steinhausen
Wir sind gerne für Sie da.

044 405 45 55
kurse@rheumaliga-zza.ch

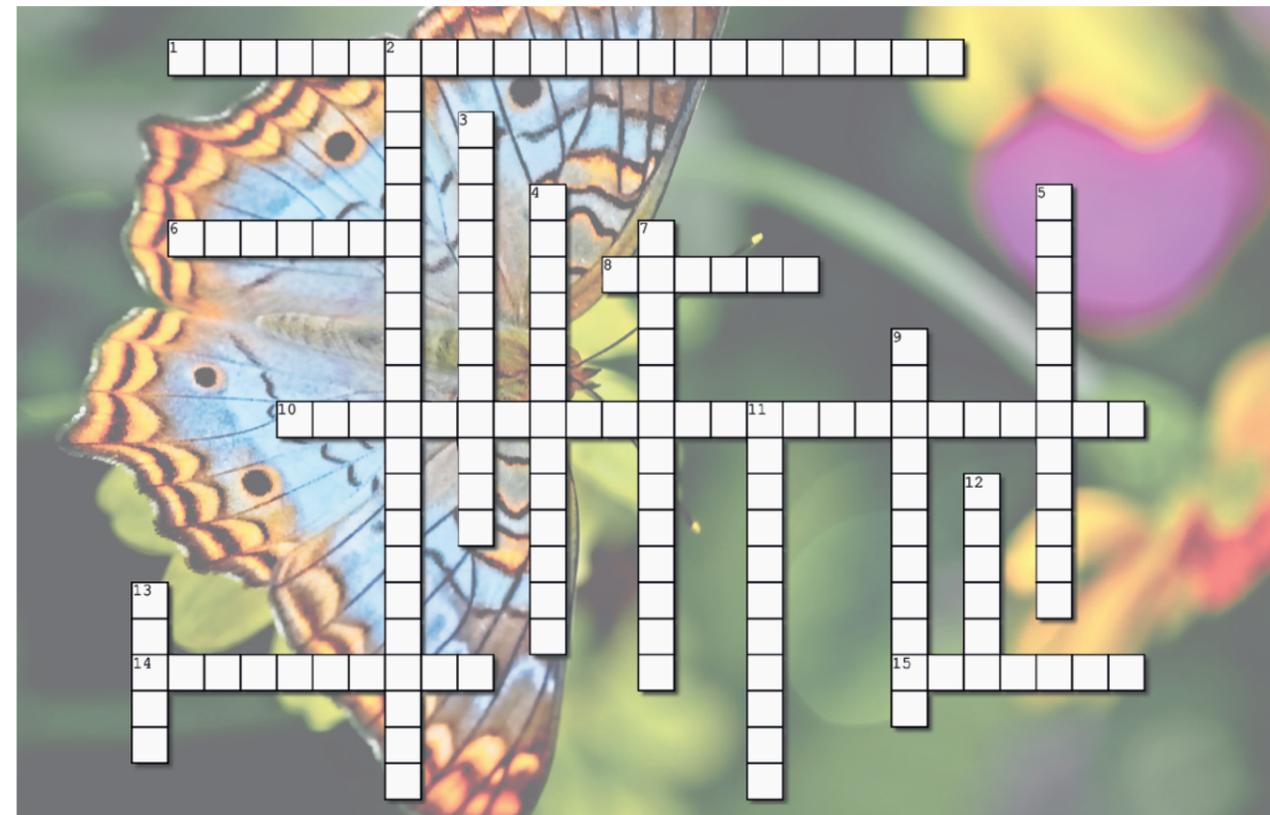
rheumaliga.ch/zza

**JAHRGÄNGERINNEN
JAHRGÄNGER
1961**

**SAVE THE DATE
24.08.2024**

Weitere Infos folgen per Mail
OK 1961

Kreuzworträtsel zur 392. Ausgabe



Waagrecht

1. Bietet Geraldine Schöbi an
6. TAMILISCHES Eisgetränk
8. Vortrag am 14. Mai über was
10. Findet am 27. Mai beim CJE statt
14. Geht in Pension
15. Zuverlässiges Handwerk für alle Bereiche des Bauens

Senkrecht

2. Ausflug für Senioren mit
3. Tageswanderungsziel
4. Für Mord im Orient-Express
5. Sinergia lädt ein zum
7. Macht bei freiwillig mitenand mit
9. Sicht- und Sonnenschutz
11. Was stellt das Bild auf der 1. Seite dar
12. Geniessen Sie Ihre wir bauen Ihre Küche um
13. Gewannen den 3. Preis bei den Jungunternehmern



Zu gewinnen sind zwei Einkaufsgutscheine der UrsDrogerie Apotheke mit Biolade im Wert von **Fr. 20.-**. Rätsel lösen, vorbeibringen im Laden oder einsenden an aspekte.ch verlag KLG, Gütschstrasse 6, 6312 Steinhausen. Abgabe- und Einsendeschluss: 10. Mai 2024

Gewonnen!
Das Kreuzworträtsel in der 391. Ausgabe wurde von vielen Leserinnen und Lesern richtig gelöst und abgegeben. Unter den richtigen Einsendungen zog die Glücksgöttin Lou den Talon von:

- Nicole Müller-Schuler
- Simone Zimmermann

Sie haben einen Einkaufsgutschein von der UrsDrogerie Apotheke mit Biolade im Wert von Fr. 20.- gewonnen.

Wir gratulieren herzlich. Die beiden können den Preis im Geschäft abholen.

Vorname / Name _____
 Strasse / Nummer _____
 PLZ / Ort _____



Rettungsdienst hautnah: Samariter Jugend Steinhausen erlebt actionreichen Tag beim RDZ-Zug Samariter Steinhausen!

Am 6. April führte die Samariterjugend Steinhausen eine eindrucksvolle Übung durch, an der 17 Teilnehmer teilnahmen. Das Highlight des Tages war der Besuch beim Rettungsdienst Zug (RDZ), der den jungen Samaritern einen Einblick in die Welt der Rettungsdienste gewährte.

Die Jugendlichen starteten ihre Reise mit einem gemeinsamen Busausflug zum RDZ, wo sie herzlich empfangen wurden. Ein Rundgang durch die Einrichtung bot den Teilnehmern die Möglichkeit, die verschiedenen Bereiche des RDZ kennenzulernen. Von den Büros und Sitzungszimmern, in denen täglich wichtige Besprechungen stattfinden, bis hin zur Halle mit den Rettungswagen und dem Materialraum, konnten die Jugendlichen einen umfassenden Einblick in die Arbeit des RDZ erhalten.

Die Teilnehmer wurden in zwei Gruppen aufgeteilt, um das volle Spektrum der Rettungsdienstarbeit zu erleben. Die erste Gruppe erkundete den Rettungswagen und erhielt eine detaillierte Erklärung über die Ausstattung und den Einsatz des Fahrzeugs. Vom Cockpit mit technischen Details wie Navigationssystemen bis hin zu medizinischen Geräten wie EKG-Geräten und Pulsoximetern konnten die Jugendlichen hautnah erleben, wie Erste Hilfe im Notfall geleistet wird.

Währenddessen konnte die zweite Gruppe draussen eine Notfallübung, bei der eine Person stürzte und eine Rückenverletzung simuliert wurde, durchführen. Die Jugendlichen erlernten die Erstversorgungstechniken und bekamen einen Einblick in die Abläufe bei einem realen Notfall. Als der Rettungswagen mit lautem Tatütata eintraf, konnten die Jugendlichen ihre gelernten Fähigkeiten direkt anwenden und die verletzte Person professionell versorgen.

Nach dem Gruppentausch und einer kurzen Pause bedankten sich die Jugendlichen beim Rettungsdienst Zug für die lehrreiche Erfahrung. Mit dem Bus traten sie schließlich den Rückweg nach Steinhausen an, voller neuer Erkenntnisse und Eindrücke über die Arbeit der Rettungsdienste.

Die Übung beim Rettungsdienst Zug war ein voller Erfolg und verdeutlichte einmal mehr die Bedeutung einer fundierten Erste-Hilfe-Ausbildung. Die Samariterjugend Steinhausen freut sich bereits auf weitere spannende Veranstaltungen und bedankt sich herzlich beim RDZ für die Gastfreundschaft und die wertvollen Erklärungen.

Im Notfall sind wir bereit. Und du?

Interessiert? Wir freuen uns, dich bei unserer nächsten Übung begrüßen zu dürfen!

www.samariter-steinhausen.ch

samariterjugend@samariter-steinhausen.ch





Seifenkistenrennen 2024



Auch dieses Jahr ist das Seifenkistenrennen wieder geplant. Eingeladen sind alle, die ein unvergessliches Rennen miterleben möchten. Wie seit genau 60 Jahren wird die Bannstrasse in Steinhausen einmal im Jahr zur offiziellen Rennstrecke; ein actionreicher Anlass für Gross und Klein!

Fahrer gesucht!

Wir freuen uns immer über neue Fahrer. Möchtest auch du mit dabei sein, kannst du dich gerne auf unserer Webseite informieren und anmelden.

Das Seifenkistenrennen 2024:
Samstag, 31. August (Training)
Sonntag, 1. September (Rennen)



Die Anmeldung ist auf unserer Webseite aufgeschaltet.

Bei Fragen oder mehr Informationen:
www.jungwacht-steinhausen.ch oder seifenkistenrennen@jungwacht-steinhausen.ch

Webseite und Anmeldung:



60 Jahre
 Jubiläum



RIKLIN & SCHAUB

bei Kultur Steinhausen

«Kultur Steinhausen» präsentiert am Freitag, 31. Mai 2024, um 20 Uhr im Dreiklang das Comedy-Musik-Duo Riklin & Schaub mit ihrem neuen, zweiten Programm. Mit Musik, witzigen Texten, Videos und kreativen Ideen überraschen die beiden Musiker in ihrem neuen Programm «Lieder, die die Welt nicht braucht».

RIKLIN & SCHAUB gastierten im Dezember 2022 zum ersten Mal in Steinhausen und haben mit ihrem ersten Programm das Publikum begeistert. Nun sind Roman Riklin und Daniel Schaub zurück und setzen einen drauf! Mit neuen Comedy-Songs. Witzig, berührend und tiefgründig. Mit Video-Einspielungen, die ihre musikalischen Geschichten zu multimedialen Songerlebnissen erweitern. Kurz: Mit «Lieder, die du sehen musst». In ihrem zweiten Song-Zyklus erzählen die Multiinstrumentalisten von sterbenden Smartphone-Zombies und vom verzweifelten Versuch, durch ein Duett mit einem V.I.P. zu exoplanetarischer Berühmtheit zu gelangen. Sie besingen eine Welt aus Plastik und klären in schönstem Harmoniegesang darüber auf, dass es für den Frieden Waffen braucht und die Erde eine Scheibe ist. Roman Riklin und Daniel Schaub sind bestens bekannt als ehemalige Mitglieder des Kult-Trios HEINZ DE SPECHT. Als Duo eroberten sie ab 2020 mit «Was wäre wenn – Ein Liederabend im Konjunktiv» und «innovativer Musik-Comedy auf höchstem Niveau» das Publikum im Sturm. Mit dem Song EMOJI landeten sie beim «Best of Arosa Humorfestival» einen viralen Hit und waren 2022



für den Swiss Comedy Award nominiert. Ab September 2024 sind Riklin und Schaub zudem auch wieder auf Tournee mit dem Second Hand Orchestra. Zusammen mit Frölein Da Capo und Adrian Stern interpretieren Sie Songs von ABBA in einem neuen, schweizerdeutschen Kleid. Mit «Lieder, die du sehen musst» versprechen RIKLIN & SCHAUB viel. Und halten mehr!

Freitag, 31. Mai 2024, 20.00 Uhr im Dreiklang Steinhausen

Eintritt:
 Erwachsene CHF 35.– (Kinder & Jugendliche bis 16 Jahre bzw. in Ausbildung und Kulturlegi/IV CHF 25.–)
 Ticketverkauf:
 Online unter kultursteinhausen.ch oder in der Bibliothek Steinhausen



Neu: Montag & Dienstag sind wir bis 20:00Uhr für Sie unterwegs.
Weitere Infos auf unserer Webseite.

+41 41 748 30 22 | info@elektrokueng.ch | www.elektrokueng.ch | Steinhausen



Ihre
 Trauer- und Lebensbegleitung
 Therapeutische Massagen

Carolin Sigrist
 Trauer- und Lebensbegleiterin
 Dipl. Therapeutische Masseurin

Mobile 077 433 27 92, Zugerstrasse 35, Steinhausen
bodyandmindbalance.ch



Flughafenbesichtigung, Zürich

Ein spannendes Abenteuer quer durch die imposante Welt des Flughafens



Willkommen an Bord!

- Datum** Freitag, 31. Mai 2024
- Treffpunkt** 8.30 Uhr, Steinhausen Zentrum (8.46 Uhr, Bus 606 > Zug)
- Führung** 10.30 Uhr – 12.30 Uhr
- Kosten** Führung Fr. 25.-
- Fahrpreis** Gruppenbillett Fr. 17.- HT
- Verpflegung** Mittagessen auf eigene Kosten
- Rückkehr** 16.16 Uhr, Steinhausen Zentrum
- Anmeldung** bis Mittwoch, 29. Mai 2024, via Webpage oder tel. an Heinz Schmid: 041 741 62 85
- Wichtig** gut zu Fuss; **Sicherheitskontrolle: ID oder Pass; geschlossene Schuhe** (keine Sandalen!)

KidsDay in Steinhausen

Plausch Fussballnachmittag SC Steinhausen

Am Mittwochnachmittag, 8. Mai 2024, führt unser Verein zusammen mit der Stiftung Next Sport Generation auf der Sportanlage Eschfeld in Steinhausen erneut einen Kids-Day durch. Für diesen Plausch-Fussballnachmittag können sich Mädchen und Knaben der Jahrgänge 2012 – 2018 anmelden und teilnehmen.

Alle Kinder erhalten ein Starter-Paket mit Fussballtrikot, Trinkflasche, Imbiss-Bon und weiteren Extras. Getränke und gesunde Snacks stehen den angemeldeten Kindern à discrétion zur Verfügung.

Die Kinder werden in Teams wie Barcelona, Bayern München, FC Luzern etc. eingeteilt und spielen ein Plausch-Fussballturnier. Bei der Rangverkündigung erhalten alle Kinder einen Pokal. Zudem werden Matchbälle und Fussball-Trikots verlost. Wir bemühen uns auch wieder, dass ein Fussballstar den KidsDay in Steinhausen besucht und sich für Fotos und Autogramme zur Verfügung stellt.

In den vergangenen Jahren besuchten über 1000 Kinder den Fussball-Nachmittag in Steinhausen. Ab sofort können alle Mädchen und Jungen der Jahrgänge 2012 – 2018 unter www.kidsday.ch bis zum Anmeldeschluss am 4. Mai 2024 angemeldet werden. Die Kinder müssen übrigens nicht in einem Fussball-Verein sein, der KidsDay ist ein reiner Plausch-Fussballnachmittag.

Für alle Zuschauer ist das Clubhaus des SC Steinhausen geöffnet und sorgt, dass auch die Fans was zu essen und trinken kriegen.



Organisiert und durchgeführt wird der Anlass vom SC Steinhausen sowie von Ex-Fussballprofi Moreno Merenda und der Stiftung Next Sport Generation.

Weitere Infos finden Sie unter www.kidsday.ch. Anmeldeschluss ist am 4. Mai 2024,

Kontakt:

SC Steinhausen
Bruno Kamm / Alois Eiholzer
praesidium@sportclubsteinhausen.ch / eiholzer.alois@bluewin.ch
www.sportclubsteinhausen.ch

Stiftung Next Sport Generation

Moreno Merenda
kidsday@nextsportgeneration.ch
www.kidsday.ch



54

Voranzeige
Reserviert euch das Datum:
19./20. September 2024
Einladung folgt

Interessierte Neuzuzüger-innen
sind herzlich willkommen
und melden sich unter
jg54-steinhausen@mail.ch

Wir freuen uns auf Euch
das 54 OK Team

JAHRGÄNGER *
INNEN
1963

SAVE THE DATE
28.09.2024

NEUZUZÜGER*INNEN
MIT JAHRGANG 1963
SIND HERZLICH WILLKOMMEN.

MELDE DICH UNTER:
STEINHAUSEN63@GMX.CH



Geraldine Schöbi Fussreflexzonenmassage

Vereinbaren Sie einen Termin
Telefon 041 741 16 36
In der UrsDrogerie Apotheke
Blickensdroferstrasse 4
6312 Steinhausen

**Senioren
Spaziergang**

1. / 8. / 15. / 22.
29. Mai
jeweils um 9.30
beim Brunnen
durch freiwillig mitenand



beauty keller

.....
coiffure
.....

Manuela Keller

Tel. 078 213 58 21
www.beauty-keller.ch

Rainstrasse 21 / 6312 Steinhausen

TURN-NEWS

+++ NEWS +++ NEWS +++ NEWS +++ NEWS +++ NEWS+

DTV
Damenturnverein
Steinhausen

Gesucht: Leiterin für das Muki-Turnen

Bist du bald die neue Leiterin für das Training am Dienstagmorgen? Spiel und Spass für Klein und Gross stehen im Muki-Turnen des DTV

Steinhausen im Mittelpunkt.
Training: Dienstag, 9 bis 9.50 Uhr, Dreifachturnhalle im Schulhaus Sunnegrund.



Das erwartet dich: Aufgestellte Eltern mit ihren 3 bis 4 Jahre alten Kids lernen den Turnverein durch unkompliziertes und vielseitiges Turnen kennen. Das fördert auch die Beweglichkeit und Geschicklichkeit der Kinder, aber auch der Erwachsenen! Für die Stunde bekommst du eine Entschädigung und auf Wunsch kannst du einen Ausbildungskurs besuchen.
Du bringst folgendes mit: Eine positive Persönlichkeit und Freude an der Bewegung.
Auskunft: Janine Keiser, Leitung Jugend, Telefon 041 740 61 08, email: jugend@dtv-steinhausen.ch
Weitere Infos zum Verein sind auch auf der Website ersichtlich.

dtv-steinhausen.ch

Falooda – tamilisches Eisgetränk

Rezept von Oviya Sridharam aus dem Buch



Zutaten:

- 700 ml Vollmilch
- 3 EL gezuckerte Kondensmilch
- 3 TL Rosensirup
- 2 TL Chiasamen
- 2 Kugeln Vanilleglace

Garnitur:

Gehackte Pistazien und Cashews
Granatapfel

Zubereitung:

Chiasamen im Wasser 15 Minuten aufquellen lassen.
Milch unter gelegentlichem Rühren zum Kochen bringen und Kondensmilch dazugeben. Pfanne vom Herd nehmen und vollständig abkühlen lassen.
Danach die Mischung zugedeckt 2–3 Stunden kühl stellen.
Die ausgekühlte Mischung aus dem Kühlschrank nehmen und Rosensirup und Chiasamen zufügen und gut durchmischen.

Im Glas schichten:

Als Basis die Chiasamen beifügen. Darauf folgend das Glas mit Milch auffüllen. Noch mindestens zwei Fingerbreite bis zum Glasrand Platz lassen. Denn jetzt kommt das Vanilleglace.
Zum Schluss kommt noch etwas Crunch hinzu. Du kannst kreativ sein. Ich habe mein Falooda mit gehackten Pistazien und Cashews sowie mit Granatapfel verziert.

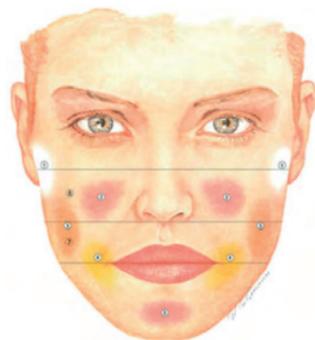
Steinhauser Jahrgänger/-innen 1931

Jeden letzten Mittwoch im Monat treffen wir uns jeweils um 10.00 Uhr zum Café im Restaurant «Schnitz und Gwunder»

Antlitzdiagnose nach Dr. Schüssler
Montag, 29. April 2024

Beratungstag mit Vroni Wildhaber

Kosten: Beratung 30 Minuten CHF 40.–
Ort:
UrsDrogerie Apotheke mit Biolade
Blickensdorferstrasse 4, Steinhausen
Telefon für Termin 041 741 16 36



«Kunst und Gwunder im Restaurant Schnitz und Gwunder»

Zu verkaufen farbenfrohe Aquarell- und Acrylbilder. Sie sind noch bis Anfang August 24 ausgestellt. Bei Interesse bei Andreas Trüssel melden.

Geniessen Sie Ihre Ferien, wir bauen Ihre Küche um!



Wie dies geht, erfahren Sie an unserem beliebten Info-Abend.

Info-Abend Küchen-Umbau

Montag, 03. Juni 2024
18.30 – 21.00 Uhr

Jetzt anmelden!

Kilian
Küchen

041 747 40 50 · www.kilian-kuechen.ch
Hinterbergstr. 9 · 6330 Cham

TIEFGARAGENPLATZ ZU VERMIETEN

Adresse: Blickensdorferstrasse 1
Zugang: Schlüssel und Funksender
Preis: CHF 140 pro Monat

Informationen: Roland Staub
Telefon: 079 218 03 18
E-Mail: info@wakeup.ch

Nicht verpassen...
Musikgesellschaft Steinhausen
und die Big Band der Musikschule

Frühschoppen Konzert

Direktion Roland Klaus

Sonntag 9. Juni 2024
ab 11 Uhr - Dorfplatz Steinhausen

Für Ihr leibliches Wohl ist gesorgt.
Getränke, Ghackets mit Hörnli und Dessert stehen für Sie bereit.
Ab 14 Uhr gibt es Kaffee und Kuchen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.



Velofahren im Mai 2024

Senioren Steinhausen

Vereine

Mai *Nachmittagstour «Jonen»*
 Datum Donnerstag, 16. Mai 2024
 Abfahrt 13.30 Uhr, Dorfplatz Steinhausen
 Veloroute Knonau – Jonen – Mühlau
 Anforderungen leicht, 2 ½ Std., 40 km, 330 Hm
 Verpflegung Kaffeehalt unterwegs
 Kosten eigene Verpflegung
 Anmeldung nicht erforderlich
 Leitung Reto Michel, 076 560 91 52

Mai *Mittagstour «Geltwil»*
 Datum Dienstag, 28. Mai 2024
 Abfahrt 10.30 Uhr, Dorfplatz Steinhausen
 Veloroute Sins – Geltwil – Merenschwand – Knonau
 Anforderungen mittel, 3 ½ Std., 50 km, 650 Hm
 Verpflegung Mittagessen im Restaurant
 Kosten eigene Verpflegung
 Anmeldung bis Sonntag, 26. Mai, 20 Uhr, via Webpage oder tel.
 Leitung Thomas Bürgler, 079 744 09 29



Wanderungen im Mai 2024

Senioren Steinhausen

Mai *Kurzwanderung «Bisliker Weiher» Nachmittag*
 Datum Dienstag, 07. Mai 2024
 Treffpunkt 13.00 Uhr Steinhausen Bahnhof (13.11 Uhr S5-> Hedingen)
 Wanderroute Hedingen – Hedinger Weiher – Bisliker Weiher – Affoltern
 Anforderung 1 ¾ Std. / 5.1 km / Hm + 160 m / – 160 m
 Verpflegung Restaurant (Kaffeehalt)
 Fahrpreis Gruppen-Billette Halbtax Fr. 6.00
 Rückkehr 16.48 Uhr Steinhausen Bahnhof
 Anmeldung bis Sonntag, 05. Mai, 20 Uhr via Webpage oder telefonisch
 Tourenleitung Gregor Notter, 041 741 31 54

Mai *Tageswanderung leicht «Biber, Spargel»*
 Datum Dienstag, 14. Mai 2024
 Treffpunkt 06.50 Uhr Steinhausen Zentrum (07.01 Uhr Bus 606 -> Zug)
 Wanderroute Marthalen – Bibersee – Thurbrücke – Flaach
 Anforderung 3 ½ Std. / 11,3 km / Hm + 90 m / – 140 m
 Verpflegung Restaurant (Kaffeehalt, Mittagessen)
 Fahrpreis Gruppen-Billett Halbtax Fr. 28.00 / GA Fr. 3.00
 Rückkehr 17.47 Uhr Steinhausen Zentrum
 Anmeldung bis Sonntag, 12. Mai, 20 Uhr via Webpage oder telefonisch
 Tourenleitung Robert Dreher, 041 741 37 14

Mai *Tageswanderung plus «Bürgenstock»*
 Datum Dienstag, 28. Mai 2024 (Verschiebedatum Donnerstag, 30. Mai)
 Treffpunkt 06.50 Uhr Steinhausen Zentrum (07.01 Uhr Bus 606 -> Zug)
 Wanderroute A: Obbürgen Seewli – Seewligrat – Honegg – Känzeli – Hammetschwand – Bürgenstock
 B: Obbürgen Moos – Vorderegg – Honegg – Känzeli – Hammetschwand – Bürgenstock
 Anforderung A: 4 Std. / 9.8 km / Hm + 680 m / – 470 m
 B: 2 ½ Std. / 6 km / Hm + 420 m / – 295 m
 Verpflegung aus dem Rucksack oder gegen Ende der Wanderung Bergrestaurant
 Fahrpreis Gruppen-Billett Halbtax Fr. 34.00 / GA Fr. 3.00
 Rückkehr 15.54 Uhr Steinhausen Zentrum
 Anmeldung bis Sonntag, 26. Mai, 20 Uhr via Webpage oder telefonisch
 Tourenleitung A: Pius Fährndrich 079 734 23 70 / B: Moritz Albisser 041 741 16 63



Vereine

SHIATSU
 WOHLFÜHLEN UND
 EINTAUCHEN

Shiatsu Praxis
 Irma Dubach
 Shiatsu Therapeutin mit Branchenzertifikat
 Zugerstrasse 35, 6312 Steinhausen

Mobile: 077 417 02 94
 e-mail: info@shiatsu-dubach.ch
 www.shiatsu-dubach.ch

STUDIO 22
 Coiffure

Bei uns sind Sie
 in guten Händen

Zugerstrasse 39
 6312 Steinhausen
 041 741 69 39
 Bushaltestelle Oeile

STEILDACH / FLACHDACH
BLITZSCHUTZ
FASSADE
SPENGLEREI
UNTERHALT / REPARATUR
SOLARENERGIE
ABSTURZSICHERUNG



Gebäudehülle

Leo Ohnsorg AG
 Riedstrasse 15
 6330 Cham
 Telefon 041 747 31 71
 www.ohnsorg.ch
 info@ohnsorg.ch



Peter Schwendeler GmbH

Sanitär – Heizung – Zentralstaubsauger

6312 Steinhausen
 Telefon 041 740 26 14

- Reparaturservice
- Boilerentkalkungen
- Badzimmerumbauten
- Austausch-Service für V-Zug Geräte

Jahrgänger
1942

Voranzeige
Mittwoch, 14. August 24
gehen die 42er auf Reise
Achtung Terminänderung!

Weitere Infos folgen
Es grüsst euer OK



NEUES ANGEBOT AB MAI 2024

Walking / Vita Parcours / Nordic Walking



Damit wir unsere zahlreichen Muskeln vor dem Abbau bewahren können, möchten wir interessierten Seniorinnen und Senioren eine Kombination aus Walking und Vita Parcours in unserem schönen Steinhauser Wald anbieten.

Es braucht weder Vorkenntnisse noch spezielles Material. Die Freude an Bewegung und Zusammensein mit Gleichgesinnten steht im Vordergrund.

- Wann** jeden **Mittwoch** im **Mai, Juni, September und Oktober**
- Treffpunkt** **14.14 Uhr**, Parkplatz Familiengartenverein, Bannstrasse
- Anforderung** ca. 1 Stunde im Marschtempo; persönlich angepasste Vita Parcours Übungen
- Ausrüstung** geeignete Schuhe, leichte Sportbekleidung, Stöcke (falls vorhanden), Wasser
- Durchführung** bei jedem Wetter, ausser Gewitter oder Starkregen
- Leitung/Auskunft** Roland Staub, info@wakeup.ch, 079 218 03 18

Der Leiter, Roland Staub, heisst Sie herzlich willkommen!



Club junger Eltern

Die Anmeldeformulare und weitere Infos finden Sie auf unserer Webseite www.cje-steinhausen.ch.

Krabbeltreff Steinhausen

Im Krabbeltreff können unsere kleinen Entdecker andere Spielsachen und Spielgefährten kennenlernen. Endlich bleibt auch mal Zeit, sich mit anderen Mamis, Papis oder Grosseltern auszutauschen.

- Datum:** Montags (ausser in den Schulferien und an Feiertagen)
- Zeit:** 15.00 – 17.00 Uhr
- Ort:** Zentrum Chilematt, Eingang im UG beim Jugendtreff
- Alter:** ab Geburt bis ca. 3 Jahre
- Mitnehmen:** eigener Zvieri
- Anmeldung:** nicht notwendig

Babysittervermittlung

Sie suchen einen Babysitter? Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.cje-steinhausen.ch

Hüpfen, Klettern, Rutschen

Wer hat Lust zu turnen, schaukelt, springen, toben und klettern? Wir verwandeln die Turnhalle in einen grossen Indoor-Spielfeldplatz. Komm vorbei, lass dich begeistern und beweg dich mit uns!

- Datum:** 15.05.2024
- Zeit:** 15.00 – 16.30
- Ort:** Dreifachturnhalle Sunnegrund
- Alter:** 1½ Jahren in Begleitung eines Erwachsenen.
- Kosten:** Kollekte
- Mitnehmen:** Hallenschuhe (Erwachsene), Noppensocken oder Finken (Kinder), bequeme Kleider
- Hinweis:** Versicherung ist Sache der Teilnehmer

Frauenabend

Hast du wieder einmal Lust auf einen gemütlichen und geselligen Abend? Wir planen jeweils in der letzten Woche im Monat einen Frauenabend, um mal aus dem Alltag auszubrechen, andere Mütter kennenzulernen, anregende Diskussionen zu führen etc. Wir treffen uns im Restaurant, am See oder machen was Sportliches und lassen uns gerne auch von euren Ideen inspirieren. Schau doch auch mal vorbei! Wir freuen uns auf dich!

- Datum:** Freitag, 03.05.2024
- Zeit:** 19.00 Uhr
- Ort:** Wird unter www.cje-steinhausen.ch bekanntgegeben
- Kosten:** Jeder zahlt für sich selbst

Vatertagsgeschenk basteln

Am 2.6.2024 ist Vatertag! Es ist Zeit, auch die Papis zu feiern. Wir werden zusammen eine Überraschung basteln, worüber sich bestimmt alle Papis freuen.

- Datum:** Montag, 27.05.2024
- Zeit:** 14.30 – 16.00 Uhr
- Ort:** Zentrum Chilematt
- Kosten:** Fr. 7.00.– pro Kind
- Alter:** Ab 3 Jahren in Begleitung eines Erwachsenen
- Anmeldung:** bis 20.05.2024



Club junger Eltern www.cje-steinhausen.ch

Vorschau Juni:

- Schnitzeljagd:** Samstag, 15.06.2024 13.30 bis ca. 16.00
 - HKR-Spezial:** Samstag 22.06.2024 10.00 – 16.00
- Weitere Infos auf unserer Webseite sichtbar.



Markus Lang Sanitärtechnik

Steinhausen | 041 741 02 02

- Sanitärapparate
- Armaturen
- Boilerentkalkungen
- V-Zug Geräte
- Sanitär-Reparaturen
- Badumbauten



käslin

SCHREINERHANDWERK SEIT 1969

Wo Unikate entstehen

www.kaeslin.ag

PRAXIS ORCHIDEA

Eschfeldstrasse 2
6312 Steinhausen

041 711 11 17
www.orchidea.ch

Getrennte SPIELECKE

auch mit Kindern sind Sie herzlich willkommen



ORCHIDEA

Medizinische Massage

Marcela Kotala
Medizinische Masseurin EFA

Krankenkassen anerkannt

- Klassische Massage
- Fussreflexzonenmassage
- Manuelle Lymphdrainage
- Bindegewebssmassage
- Sportmassage

Terminbuchung
telefonisch
oder online



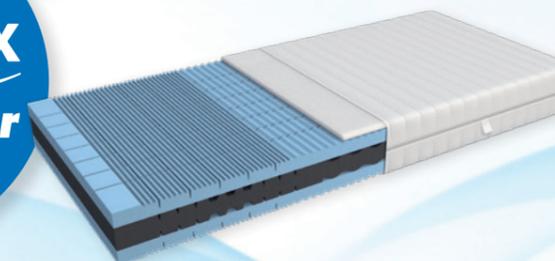
20% Rabatt auf Softsleep Matratzen

Goldau
Steinhausen
Schattdorf
Adliswil

www.bawitex-schlafcenter.ch



softsleep
swissmade





TANZ
SCHULE
STEINHAUSEN

EMMA'S TAGEBUCH



25. | 26.
MAI
2024

GEMEINDESAAL
DREIKLANG
STEINHAUSEN
www.TanzschuleSteinhausen.ch

Eventfroh/Tages-/Abendkasse
Erwachsene Fr. 30
Kinder (4-16 J.) Fr. 15
Samstag 19.00 Uhr
Sonntag 11.00/16.00 Uhr



Demnächst
in Ihrer
Drogerie

Augenwohl

Liebe Kundinnen, liebe Kunden

Es heisst nicht umsonst: «Ich hüte etwas wie meinen Augapfel». Die Augen sind ein komplexes und sensibles Sinnesorgan, das heutzutage stark beansprucht wird und dem wir immer wieder einen Augenblick natürliche Wohltat schenken sollten.

Weleda Visiodoron Euphrasia®

Die Augentropfen mit dem Heilpflanzenauszug aus Augentrost lindern gereizte und gerötete Augenbindehaut und eignen sich für die ganze Familie. Ausserdem sind sie mit den meisten handelsüblichen Kontaktlinsen verträglich. Das vorherige Entfernen und spätere Wiedereinsetzen der Kontaktlinsen entfällt und macht die Anwendung der Augentropfen alltagstauglich.

Weleda Visiodoron Malva®

Die Augentropfen befeuchten und beruhigen trockene Augen und sorgen für ein angenehmes Gefühl der Frische. Die einzigartige Wirkstoffkombination aus Bio-Malvenextrakt und natürlicher, gentechnikfreier Hyaluronsäure spendet Feuchtigkeit und stabilisiert den Tränenfilm.

Alles über Zecken und zeckenübertragende Krankheiten

Kundenanlass mit Expertin Frau Alina Kaut
Dienstag, 14. Mai 2024
18.30 Uhr Apéro
19.00 Uhr Vortrag
Anmeldegebühr Fr. 20.-
Diese wird am Anlass den Teilnehmenden in Form eines Einkaufsgutscheines zurückerstattet.

Anmeldeschluss: 10. Mai 2024
Der Anlass findet ab mind. 10 Teilnehmenden statt.
Anmeldung Telefon 041 741 16 36
oder im Laden



BON

Durstlöscher

Die sonnigen Tage locken nach draussen und lassen uns aktiv sein. Da sind eine kühle Erfrischung und ein leckerer Durstlöscher immer willkommen. Nur Wasser ist aber auf die Dauer langweilig. Deshalb schenken wir Ihnen im Mai 2024 eine Probierrösse Herboristeria Durstlöscher Tee Kräutermischung ca. 60 g im Wert von **Fr. 5.-**.

Abgabe nur an Erwachsene im Monat Mai 2024. Pro Einkauf nur ein Bon einlösbar.
Gültig solange Vorrat.





Agenda

Veranstaltungskalender Mai 2024

Tag	Datum	Zeit	Anlass	Ort	Veranstalter
Mi	01.05.24	09.30	Bibliomüsli	Bibliothek	Bibliothek
Mi	01.05.24	09.30	Internet- und Tablet-Treff	Bibliothek	ProSenectute Senioren
Mi	01.05.24	11.30	Jubilarenmittag Jahrgang 44	Rest. Schnitz und Gwunder	Gemeinde Steinhausen
Do	02.05.24	14.00	Computeria – Hilfe bei Multimedia	Bibliothek	freiwillig mitenand
Do	02.05.24	18.00	Neuzuzügeranlass 2024	Gemeindesaal	Gemeinde Steinhausen
Fr	03.05.24	10.00	Dorfmarkt	Dorfplatz	Marktleben Steinhausen
Fr	03.05.24	19.30	8. Kurzfilm-Soirée	Gemeindesaal	kultur steinhausen
Sa	04.05.24	09.00	Infomorgen	Musikschule Sunnegrund 1	Musikschule Steinhausen
Sa	04.05.24	09.00	Informationsanlass Biodiversität im Siedlungsgebiet	Dorfplatz	Gemeinde Steinhausen
Sa	04.05.24	13.30	Einladung zum 24. Jassturnier	M.Z.Halle Sunnegrund 4	Männerriege
Di	14.05.24	14.30	Komm, wir erzählen euch eine Geschichte	Seniorenzentrum Weiherpark	Senioren Steinhausen
Do	16.05.24	19.30	Lesung Christine Brand «Vermisst – Der Fall Anna»	Bibliothek	Bibliothek
Sa	18.05.24	08.00	30. Internationales Zugerland-Turnier 2024	Eschfeldstrasse Sportplatz	Sportclub Steinhausen
So	19.05.24	10.15	Krönungsmesse von W. A. Mozart	Zentrum Chiematt	Kirchenchor St. Matthias
Do	23.05.24	11.00	Mittagsclub	Rest. Schnitz und Gwunder	Mittagsclub
Sa	25.05.24	12.00	Open-Air mit Steetfood	Dorfplatz	bus@steinhausen.ch
Mo	27.05.24	14.00	Marktplatz – rund ums Alter	Gemeindesaal	Gesund altern im Kt. Zug
Di	28.05.24	20.00	Kirchgemeindeversammlung	Zentrum Chiematt	Kath. Kirchgemeinde
Mi	29.05.24	09.30	Internet- und Tablet-Treff	Bibliothek	ProSenectute Senioren
Mi	29.05.24	14.00	Bibliozwerge	Bibliothek	Bibliothek
Fr	31.05.24	20.00	Riklin & Schaub – Lider, die du sehen musst	Gemeindesaal	kultur steinhausen



Den vollständigen Veranstaltungskalender finden Sie auf der Webseite der Gemeinde Steinhausen (www.steinhausen.ch) oder via QR-Code.



URS DROGERIE APOTHEKE

www.ursdrogerie.ch/shop



Huwyler
Schreinerei

seit 1953

SCHREINEREI HUWYLER AG
Innenausbau, Umbauten und Reparaturen

6312 Steinhausen
041 748 20 20
schreinerei-huwyler.ch



KAISER OPTIK

SEIT 1982

kaiser-optik.ch



NUSSBAUMER
SEIT 1892
TRADITION MIT GENUSS

Unsere Spezialitäten
Zuger Kirschtorte | Baarer Räbetorte
Sidler Käsekuchen | Nussbaumer Nussgipfel
Röstfrischer Kaffee

Backstube / Büro
Hinterbergstrasse 15
6330 Cham
Tel. 041 743 24 00
Email info@beck-nussbaumer.ch

Jetzt online bestellen
beck-nussbaumer.ch